La LIBERTÉ

Vol. 90 n°40 • du 8 au 14 janvier 2004 • SAINT-BONIFACE 88 ¢ + taxes

Rétrospective 2003

Quels ont été les événements marquants de la dernière année? *La Liberté* vous en propose le survol. Actualités nationales et internationales, éducation, santé, culture, économie, sports et politique: tout y passe.

■ Pages 2, 5, 7, 9, 15, 17 et 19.

Citation de la semaine

« Les organisateurs ont déclaré que l'honneur des hommes avait été sauvé par dix pouces! »

La femme forte Josée Morneau a bien failli causer la surprise en participant à une compétition d'hommes forts au Québec. Un seul a réussi à transporter une brouette, pesant 970 livres, dix pouces plus loin qu'elle.

■ Page 23.

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Sortis du bois!

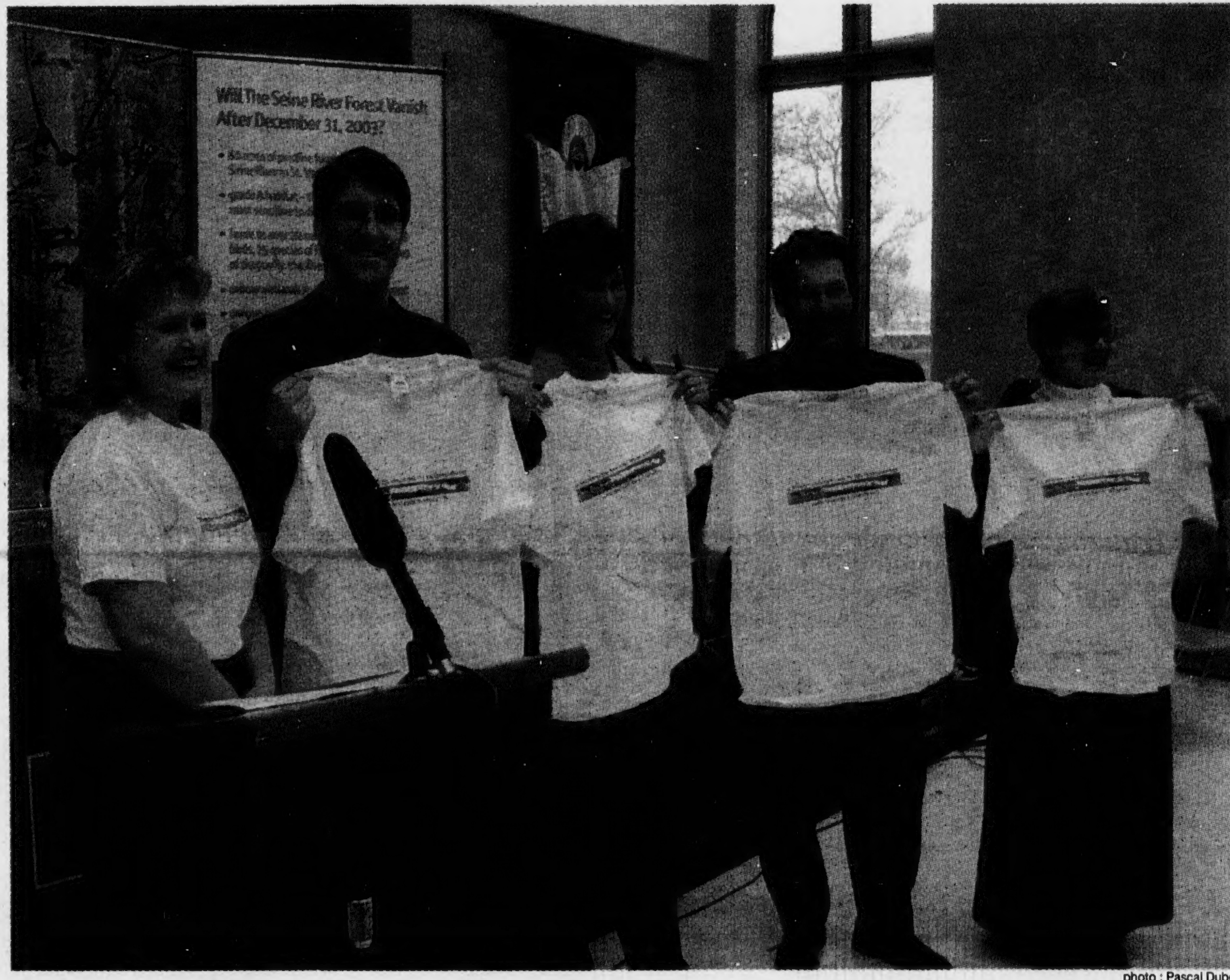


photo : Pascal Dubé

L'organisme Sauvons notre Seine, la Ville de Winnipeg et le gouvernement provincial étaient très heureux d'annoncer, le 29 décembre, la conclusion d'une entente assurant la protection d'environ 66 des 80 acres du Bois-des-Esprits. Cette forêt, située à Saint-Vital, menaçait d'être rasée pour faire place à un développement résidentiel. Les discussions se poursuivront en 2004 quant à la préservation des 14 acres restantes. «Ça nous a pris 18 mois d'effort, mais ça en valait la peine, a déclaré la présidente de Sauvons notre Seine, Bev Sawchuk. Nous sommes raisonnablement optimistes à l'idée de pouvoir conserver le reste de cet écosystème, unique à Winnipeg, d'ici la fin de l'année. » Sur la photo, on reconnaît, de gauche à droite, Bev Sawchuk, le conseiller du quartier de Saint-Vital, Gord Steeves, la députée provinciale de Rivière-Seine, Theresa Oswald, le conseiller de Saint-Boniface et maire adjoint de la Ville de Winnipeg, Daniel Vandal et la ministre des Services à la famille et du Logement, Christine Melnick, arborant un chandail de Sauvons notre Seine. Une fois la transaction complétée, la Ville de Winnipeg deviendra l'unique propriétaire du terrain et transformera l'endroit en parc public.

Pour le plaisir de lire

Les résidants de la municipalité de Taché auront finalement leur bibliothèque bilingue. Elle sera situé à Lorette et pourrait se voir confier un mandat régional.

■ Page 3.

Le chaud de l'hiver

La température froide des derniers jours n'a aucun effet sur l'ardeur des artisans de la radio communautaire Envol 91, qui préparent le « chaud de l'hiver »!

■ Page 11.

Prêts, pas prêts Oniva!

La télévision de Radio-Canada lance ce soir sa nouvelle émission jeunesse *Oniva!* Il s'agit d'un concept qui laissera plus de place à la spontanéité des jeunes.

■ Page 14.

ACTUALITÉ NATIONALE ET INTERNATIONALE

Rétrospective 2003

Revue de l'année en bref

Guerre et santé à l'honneur

Guerre en Irak, Syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS), virus du Nil occidental, etc. Tous des sujets qui ont marqué l'année 2003.

Pascal DUBÉ

L'année 2003 a été marquée par plusieurs événements d'envergure qui transformeront le visage de la planète. Bien que la guerre déclenchée presque unilatéralement par les États-Unis contre l'Irak ait monopolisé une grande partie de l'attention internationale, n'oublions pas les crises du Syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) et de la vache folle qui ont durement touché le Canada.

« Ce qui est intéressant dans le dossier de la Guerre en Irak, souligne le professeur d'histoire au Collège universitaire de Saint-Boniface, Michel Verrette, c'est le rapport de force entre les États-Unis, certains pays d'Europe et, jusqu'à un certain point, le Canada. Pour la première fois depuis plusieurs décennies, il y avait des pays qui manifestaient ouvertement leur opposition aux projets de guerre américain. Une nouvelle donne internationale est née de cette union.

« Bien que les États-Unis représentent toujours une super puissance sur le plan militaire, c'est de moins en moins vrai en ce qui a trait à leur économie, précise-t-il. Regardez ce qui se passe à la dépréciation du dollar américain sur les marchés internationaux. D'importants poids économiques sont maintenant passés de l'autre côté de la balance. »

La hausse du dollar canadien a justement fait mal à de nombreux agriculteurs canadiens qui ont été confrontés à la crise de la vache folle, une baisse du prix du porc sur les marchés internationaux et l'imposition de droits compensatoires sur certaines variétés de blé. « Plusieurs éleveurs de bœufs sont également d'importants producteurs de céréales, souligne un porte-parole de la Commission canadienne du blé, Rhéal Cénérini. Ils ont donc subi un double choc avec la crise de la vache folle et une baisse des revenus provenant de la vente de leurs produits fourragers. »

Un autre sujet qui a retenu l'attention dans le monde de l'agriculture est sans contredit l'évolution du dossier des organismes génétiquement modifiés (OGM). « Nous, à la CCB, avons demandé au gouvernement fédéral d'étendre ses études sur les OGM, souligne Rhéal Cénérini. Il ne faut pas seulement considérer l'augmentation du rendement des céréales dans les champs, il faut aussi penser à la mise en marché de ces produits. Plusieurs regroupements de consommateurs européens ont déjà manifesté leur intention de boycotter les produits transgéniques. C'est un dossier que nous allons suivre de près au cours des prochaines années. »

En fait, toutes les questions reliées à la santé risquent d'être à la mode en 2004, notamment à la suite des crises du SRAS et du virus du Nil occidental. « Ce qui frappe à propos de ces tragédies, c'est la vitesse à laquelle ces maladies se transmettent, mentionne Michel Verrette. En raison des moyens de transport dont nous disposons aujourd'hui, les infections peuvent se propager en seulement quelques jours, voire quelques semaines.

« Ça va être intéressant de voir comment les autorités vont réagir face à ces changements, souligne-t-il. Rappelez-vous des petits bacs dans lesquels les gens devaient mettre les pieds dans les aéroports à la suite des premiers cas de la vache folle en Europe? Quelle sera la prochaine étape, des chambres de décontamination? »

Rétrospective 2003

Revue de l'année en bref

DÉCÈS 2003

Ils nous ont quittés...

Ils ont tous, à leur manière, laissé leur marque dans la communauté. Rendons un dernier hommage à ceux qui nous ont quittés en 2003.

Pascal DUBÉ

Voici un bref résumé de la vie de quelques-unes des personnalités publiques franco-manitobaines qui sont décédées en 2003. Il s'agit d'une brève liste, certainement incomplète, mais qui souligne la contribution de membres de la communauté.

■ **Armand Guénette**

Armand Guénette est décédé le 12 mars à l'âge de 74 ans. Il fut membre de l'Association d'éducation canadienne française du Manitoba, président de la Fédération des aînés franco-manitobains, correspondant pour *La Liberté* et acteur au Cercle Molière.

■ **André Carrière**

André Carrière est décédé le 9 mai 2003 à l'âge de 56 ans. André Carrière a agit à titre d'administrateur de la municipalité de Cartier pendant 33 ans.

■ **Alain Guy Cormier**

Alain Guy Cormier est décédé le 7 juillet à l'âge de 73 ans. Qui est Alain Guy Cormier? Il a été le concepteur et l'un des membres de l'équipe de bénévoles qui ont fabriqué la géante pipe à tabac de Saint-Claude.

■ **Joseph Edouard St-Hilaire**

Joseph Edouard St-Hilaire est décédé le 25 octobre à l'âge de 87 ans. Président fondateur du Musée de Saint-Boniface, il fut échevin, puis maire de la Ville de Saint-Boniface. Après sa retraite, il participa pendant de nombreuses années à l'organisme *Meals on Wheels*.

Autres événements marquants

Parmi les autres événements marquants de l'année 2003, il y a tout d'abord eu, dès le 1er janvier, l'annonce, par un groupe associé à la secte religieuse de Raël, de la naissance d'un premier être humain cloné. Les autorités médicales de la planète attendent toujours une preuve de cette naissance.

Le 1er février, la navette spatiale Columbia se désintègre lors de son entrée dans l'atmosphère terrestre. Sept cosmonautes perdent la vie. Toujours dans l'espace, notons, le 16 octobre, le premier voyage d'un taikonaute (astronaute chinois).

Également le 16 octobre, le pape Jean-Paul II célèbre le 25e anniversaire de son pontificat. Karol Wojtyla est le 264e pape de l'histoire et le premier non italien depuis 255 ans. Malheureusement, son état de santé se détériore, ce qui lance le débat de sa succession.

Finalement, les violences se sont poursuivies au Proche-Orient en 2003. Mais un accord signé, par les Israéliens et les Palestiniens, à Genève le 1er décembre, redonne un espoir de paix.



Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directeur et rédacteur en chef : **Pascal DUBÉ** ■ Journalistes : **Gabriel GOSSELIN, Mélanie MORIN** et **Robert NICOLAS** ■ Journaliste et correcteur : **Stéphane MICHAUD** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI** ■ Infographiste : **Martin LAJOIE** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Publicité : **Inné DICKO** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD**.

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998**.

L'heure de tombée pour les annonces est le jeudi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 32,10 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 90 $ ■ **Outre-mer** : 125 $ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach**.

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

N° de la convention : 40012102 ■ PAP 7596

ISSN 0845-0455



APF

OPSCOM
Représentation nationale:
1 800 2OPSCOM
(613) 241-5700



Fondation Donatien Frémont

MUNICIPALITÉ DE TACHÉ

Nouvelle bibliothèque bilingue à Lorette

La route vers l'autosuffisance se fait page par page pour la municipalité de Taché qui verra l'érection d'une nouvelle bibliothèque bilingue en 2004.

Robert NICOLAS

Après plusieurs tentatives, la communauté de Lorette sera enfin dotée d'une bibliothèque régionale bilingue. Le projet, prévu pour l'année 2004, incorporera des programmes informatiques, de la formation ainsi qu'un réseau abondant de livres diversifiés. La nouvelle bibliothèque sera située au Collège Lorette.

La municipalité de Taché, avec l'appui de la Division scolaire de la Rivière-Seine, attend cependant toujours une réponse des municipalités de Ritchot et Niverville. Les municipalités de Ritchot et celle de Taché ont déjà établi un partenariat qui offre un réseau Internet haute vitesse à leurs résidants. Le projet de bibliothèque ne pourra que renforcir les liens entre les deux communautés. « La communauté de Niverville a déjà manifesté beaucoup d'intérêt pour le projet, souligne le préfait de la municipalité de Taché, William Danylchuk. On attend de leurs nouvelles pour savoir comment ils pourraient se joindre à nous. »

Les résidants de la municipalité de Taché n'auront plus besoin de se déplacer vers Steinbach ou Winnipeg pour combler leurs besoins. « Un projet comme celui-ci améliore la valeur d'une communauté et les avantages économiques sont importants, affirme la présidente du comité directeur, Yvonne Brémault. La communauté de Lorette grandit et la bibliothèque vient faire en sorte que les ressources seront plus nombreuses et accessibles », ajoute-t-elle. Cette dernière souligne aussi que la création d'emplois est aussi un aspect important et favorable pour la Municipalité.

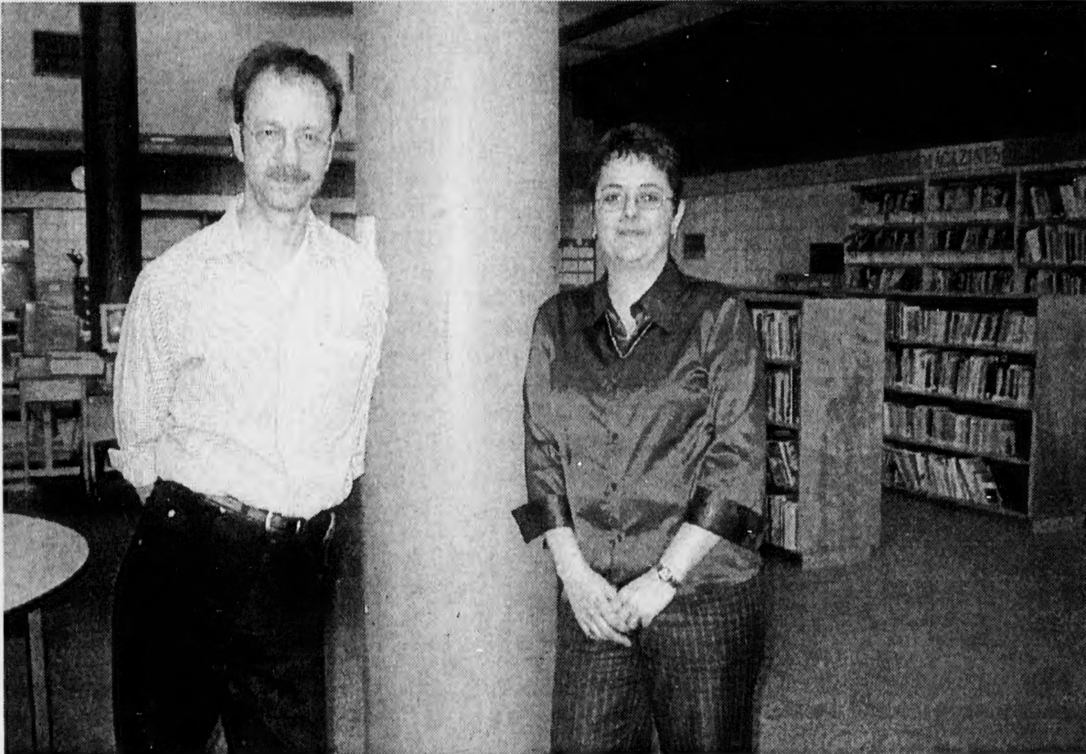
« Ce n'était pas la première fois qu'on faisait une demande pour une bibliothèque, note-t-elle. Il y avait des inquiétudes par rapport à ce que les fonds provinciaux ne soient pas accessibles ou suffisants », ajoute-t-elle. La province est prête à appuyer le projet financièrement en égalant la contribution de la Municipalité. Les premières estimations parlent d'un coût environnant 3,75 $ par résidant pour la Municipalité.

Le gouvernement provincial offre également un appui financier pour des projets comme celui de la création d'une nouvelle bibliothèque. « On veut faire une demande auprès du gouvernement pour être admissible à une bourse d'établissement, déclare William Danylchuk. C'est une bourse qui est offerte qu'une seule fois et est d'une valeur de 5 000 $. On aimerait bien être capable de profiter de toutes ces ressources qui sont disponibles », poursuit-il.

Suite à la croissance de la communauté, le besoin d'offrir des services de qualité prend beaucoup plus d'ampleur et est maintenant une priorité pour la municipalité. « Quarante nouvelles maisons qui ont été construites et 140 permis de construction ont été accordés lors de la dernière année, confirme-t-il. C'est donc important de répondre aux besoins des résidants.

« L'Association des municipalités bilingues du Manitoba (AMBM) appuie pleinement le projet et participe aux discussions pour nous guider dans la bonne direction, reconnaît–il. Faire partie d'une communauté bilingue a certainement beaucoup d'avantages et nous sommes très reconnaissants de la participation de l'AMBM dans la réalisation de la nouvelle bibliothèque régionale bilingue. »

La municipalité de Ritchot prendra une décision en ce qui concerne sa participation au projet lors d'une rencontre qui aura lieu à la mi-janvier et celle de Niverville, au mois de mars.



Archives La Liberté

Le projet initial d'une bibliothèque municipale bilingue mis sur pied par Jean-Pierre Dubé et Yvonne Brémault a évolué et sera maintenant d'ordre régional. Ce projet cherche à inclure les régions de Ritchot et Niverville.

Contribution de la Caisse



Photo : Gracieuseté Foyer Valade

La Caisse de Saint-Boniface a contribué à la campagne « Donnons pour ceux qui nous ont tant donné », du Foyer Valade. Les fonds recueillis seront utilisés pour la construction d'une nouvelle aile à l'établissement, qui comptera 38 chambres. « C'est une façon pour nous de remercier plusieurs de nos membres », souligne le directeur de la Caisse, Michel Audette. Le montant du don n'a pas été dévoilé. Sur la photo, on reconnaît la président de la campagne, Brian Denysiuk, le directeur général de la Caisse, Michel Audette et le directeur général du Foyer Valade, Francis LaBossière.

Éditorial

Bonne année, chers chefs de cabinet!

Dans son édition du 2 janvier, le *Globe and Mail* affirme que les hausses de salaire accordées aux 29 chefs de cabinet du gouvernement du nouveau premier ministre canadien, Paul Marin, dépassent les 32 000 $. Grâce à cette augmentation, ils toucheront 147 000 $ par année, soit 12 000 $ de plus qu'un député. Bonne année, chers fonctionnaires!


par Pascal DUBÉ

Mais attention, ce n'est pas tous les employés de la fonction publique fédérale qui profiteront de cette soudaine générosité. Après avoir annoncé l'abolition du programme de commandite, le premier ministre aurait demandé à tous les ministères de suspendre les processus menant à de nouvelles créations d'emplois au sein du gouvernement. Ce dernier avait également annoncé son intention de revoir toutes les dépenses gouvernementales. Une nouvelle qui met en furie le député allianciste John Williams qui accuse Paul Martin de tenir un double discours.

À peu près au même moment, le *Ottawa Citizen* met la main sur un rapport de la Commission de la fonction publique (CFP) qui révèle que les gestionnaires de la fonction publique fédérale continuent d'embaucher des membres de leur famille et des connaissances. Le rapport indique également que d'importants documents manquaient dans 51 % des sélections, ce qui ne permet pas de savoir si des tests de compétences ont été utilisés pour garantir l'équité du processus.

Le rapport mentionne que dans de nombreux cas, les gestionnaires ont tout simplement contourné le processus de sélection pour embaucher un employé en particulier. « Il suffit d'un coup d'œil sur la description pour savoir qui sera l'heureux élu », a expliqué un employé en parlant des affichages de postes. (1) Peut-on parler de népotisme? Et que fera Paul Martin pour rectifier la situation?

La réponse se trouve peut-être dans le *National Post* du 3 janvier. Le quotidien annonce l'embauche de l'humoriste Scott Feschuk comme principal rédacteur de ses discours. Ce dernier devrait entrer en fonction très prochainement. Sans remettre en doute le talent de la personne en question, je me demande sérieusement si le premier ministre a pensé au message qu'il envoyait à la population.

Malgré ses belles paroles, rien dans les actions posées par Paul Martin à titre de premier ministre jusqu'à maintenant me prouve de ses véritables intentions de se démarquer de ses prédécesseurs. Mais peut-être que je pose la question à l'envers. Y a-t-il une autre façon de faire de la politique?

(1) Tiré du site Internet de Radio-Canada.



Rétrospective 2003

Revue de l'année en bref

ÉDUCATION

De belles victoires

Les francophones de tout le pays ont connu d'importantes victoires au cours de l'année 2003. Souhaitons que cette année qui commence soit aussi bonne, sinon meilleure.

Mélanie MORIN

Plusieurs se souviendront de l'année 2003 comme étant très importante dans le secteur de l'éducation. En effet, les Franco-Manitobains auront, entre autres, pris connaissance du rapport du Vérificateur général concernant le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), accueilli un nouveau ministre de l'Éducation et vu la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) aller de l'avant avec plusieurs projets.

■ **CUSB**

Le rapport du Vérificateur général concernant le CUSB est sans contredit un fait marquant de l'année 2003 et la rectrice, Raymonde Gagné, est la première à l'affirmer. « Le rapport a eu un effet important sur la structure de gouvernance du Collège, indique-t-elle. Il en a également eu un sur la communauté en général. »

Celle-ci souligne aussi la signature de l'entente entre la Province et l'institution académique concernant les étudiants étrangers. « Maintenant, il leur sera possible de travailler hors-campus, explique-t-elle. Ce sera ainsi beaucoup plus facile pour eux de s'intégrer à la communauté. »

■ **Nouveau ministre**

2003 aura montré la porte à l'ancien ministre de l'Éducation du Manitoba, Ron Lemieux, et en aura accueilli un nouveau en la personne de Peter Bjornson. Un tel changement a eu des répercussions pour les institutions scolaires de la province. « C'est une nouvelle vision, une différente approche, croit Raymonde Gagné. Ce qui est bien, c'est que le nom du ministère a aussi changé et s'appellera dorénavant ministère de l'Éducation, de la Jeunesse et de la Citoyenneté. Cela met en évidence les dossiers importants pour eux. »

Selon la directrice de la Fédération provinciale des comités de parents du Manitoba (FPCP), Hélène d'Auteuil, il y aura beaucoup de travail à faire à cause de ce changement. « Il faut s'assurer que nos dossiers soient connus, avance-t-elle. Il est encore trop tôt pour voir jusqu'à quel point cela aura des répercussions sur les francophones du Manitoba. »

■ **Victoire en Cours suprême**

Hélène d'Auteuil souligne la victoire des parents de la Nouvelle-Écosse en Cours suprême comme étant un grand pas pour les droits scolaires des minorités du pays. « Le principe de réparation a été acquis, indique-t-elle. Cela signifie que la cours reconnaît que lorsqu'une province refuse de faire avancer les choses qui lui ont été ordonnées, il peut y avoir des pénalités importantes pour elle. Et la cours a maintenant un pouvoir de surveillance sur les provinces. Celles-ci doivent donc rendre des comptes. »

■ **Exogamie**

Les familles exogames auront été au cœur des préoccupations en 2003. Un imporant colloque, organisé par la FPCP, a même eu lieu. « Il y a de plus en plus d'ouverture face à cette réalité, croit Hélène d'Auteuil. Le colloque était un pas dans la bonne direction, mais c'est loin d'être fini. Il faut poursuivre sur notre bonne lancée. »

Archives La Liberté

Selon la rectrice du CUSB, Raymonde Gagné, un des évènements clés de 2003 dans le secteur de l'éducation aura sans doute été le dépôt du rapport du Vérificateur général.

■ **DSFM**

L'année qui vient de se terminer a été bonne pour la DSFM. Plusieurs projets, qui étaient sur la table depuis longtemps, ont été réalisés ou sont sur le point de voir le jour. On pense entre autres à l'expropriation de l'usine Scott Screen and Wire à Saint-Boniface et à la construction ou l'ouverture de plusieurs nouvelles écoles à Saint-Laurent, Brandon et Laurier.

La fin de l'année aura tout de même été plutôt houleuse pour la DSFM. En effet, celle-ci a annoncé son intention d'exproprier l'ancienne école Allard appartenant à la Division scolaire St-James, afin d'y loger l'école Roméo-Dallaire, qui manque de place. Des négociations sont présentement en cours entre les deux partis et cette histoire devrait connaître son dénouement au début de 2004.

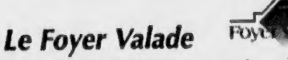
La Province a également porté une attention particulière à la DSFM en demandant une étude sur le financement et la programmation de celle-ci. « Nous attendons les résultats au courant de l'année, indique Hélène d'Auteuil. C'est quelque chose qui risque d'être très important pour tout le monde. »

Catholic Health Corporation of Manitoba

Corporation catholique de la santé du Manitoba

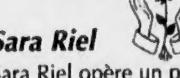
www.margueriteyouville.ca

Un réseau catholique de la santé au Manitoba



Le Foyer Valade

Le Foyer Valade est un " chez-soi " francophone pour personnes âgées à Winnipeg.



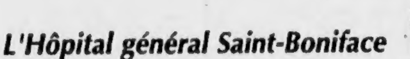
Sara Riel

Sara Riel opère un programme résidentiel de réhabilitation pour adultes ayant des problèmes émotionnels ainsi qu' une unité de stabilisation et des services d'hébergement surveillé.

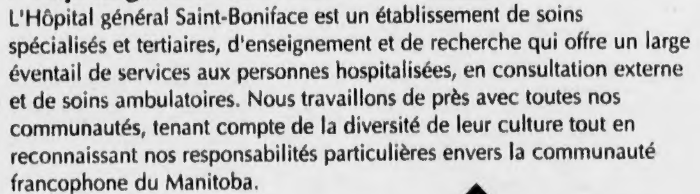


Le Centre Saint-Amant

Le Centre Saint-Amant est un centre spécialisé desservant les Manitobains ayant des déficiences de développement.



L'Hôpital général Saint-Boniface

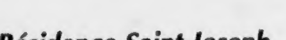


L'Hôpital général Saint-Boniface est un établissement de soins spécialisés et tertiaires, d'enseignement et de recherche qui offre un large éventail de services aux personnes hospitalisées, en consultation externe et de soins ambulatoires. Nous travaillons de près avec toutes nos communautés, tenant compte de la diversité de leur culture tout en reconnaissant nos responsabilités particulières envers la communauté francophone du Manitoba.



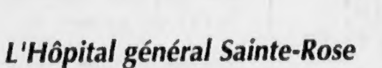
Le Centre de Santé Saint-Boniface

Le Centre de Santé est un centre de santé communautaire francophone offrant des services bilingues dans le but d'améliorer l'accès, la coordination et l'intégration des soins de la santé de la communauté de Saint-Boniface.



Résidence Saint-Joseph

La résidence Saint-Joseph avec ses 100 lits offre des soins de longue durée. La résidence est située avenue Leila dans le secteur Nord de Winnipeg.



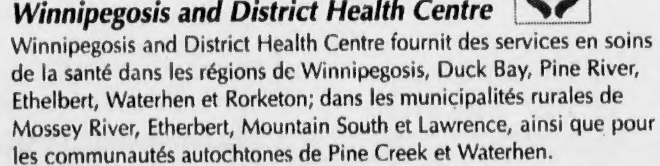
L'Hôpital général Sainte-Rose

Situé à Sainte-Rose-du-lac, l'Hôpital général Sainte-Rose offre des services dans les domaines suivants : médecine générale, pédiatrie, soins palliatifs et obstétriques.



Le Centre Taché

Le Centre Taché est un établissement bilingue offrant des soins à long terme et des programmes communautaires aux personnes âgées et aux jeunes adultes avec déficiences physiques et cognitives.



Winnipegosis and District Health Centre

Winnipegosis and District Health Centre fournit des services en soins de la santé dans les régions de Winnipegosis, Duck Bay, Pine River, Ethelbert, Waterhen et Rorketon; dans les municipalités rurales de Mossey River, Etherbert, Mountain South et Lawrence, ainsi que pour les communautés autochtones de Pine Creek et Waterhen.

Le Centre Youville

Le Centre Youville est un établissement de santé communautaire desservant les résidents de Saint-Vital et de Saint-Boniface. Des professionnels de la santé sont disponibles pour offrir leurs services aux individus et aux familles. Le Centre fait la promotion de la santé et du bien-être par le biais du développement, de l'éducation et des services d'appui, par l'offre de soins et par la recherche.

Conseil d'administration 2003-2004

M. Ernie Wehrle
Président



M. Gérald Labossière
Vice-président

M. John Purves
Secrétaire-Trésorier



M. Brian Denysuik

Mgr Émilius Goulet



Mary R. Hammerling
osb

M. Donald Kilimnik





Lucille Damphousse
s.g.m.

M. Antoine Hacault



M. Daniel Delauriers



Mme Marvelle McPherson

Personnel

M. Raymond Lafond
Directeur général



M. Marc Beaudry
Directeur de la mission

Énoncé de vision

En lien avec l'esprit et la mission de ses fondateurs, la Corporation catholique de la santé du Manitoba constitue un réseau de santé, dans lequel les membres s'engagent en faveur d'un leadership fort; d'un souci d'innovation et d'excellence dans le service; d'une intendance responsable et, d'une collaboration active.

"Notre vision est de servir et d'être attentif à la personne dans sa totalité"

Nous reconnaissons la dimension sacrée de chaque individu comme un être créé, aimé et appelé par Dieu à se réaliser pleinement. Nous travaillons en lien avec la communauté et nous cherchons à affermir les individus, les familles et les communautés de sorte qu'ils puissent assumer pleine responsabilité de leurs vies avec une dignité et un espoir renouvelés.

SANTÉ

Rétrospective 2003

Revue de l'année en bref

Nouveaux services et plus d'argent

En 2004, il sera probablement plus facile de trouver des services en français dans le secteur de la santé au Manitoba. Et si on en croit les différents experts, ce n'est là que le début d'une belle ouverture.

Mélanie MORIN

Les francophones n'ont pas été oubliés dans le secteur de la santé en 2003. Plusieurs projets ont été mis sur pied pour que ceux-ci soient mieux servis dans leur langue. Selon des professionnels travaillant dans le domaine, l'année qui vient de se terminer en a été une bonne pour la minorité linguistique du Manitoba.

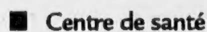
■ **Plan Dion**

D'après le président-directeur général de l'Hôpital général Saint-Boniface (HGSB), Hubert Gauthier, 2003 aura montré le succès de l'inclusion du volet santé dans le Plan Dion. « L'an dernier, beaucoup d'espoir avait été créé, indique-t-il. Et maintenant, c'est le début d'un appui concret. Il y a eu 119 millions $ d'investis en santé pour les minorités linguistiques. C'est un très bon départ. »

Une partie de cet argent servira à la formation du personnel, autant pour les étudiants que pour les gens qui sont déjà sur le marché du travail. « Il y a encore un grand besoin de médecins et d'infirmières, souligne-t-il. C'est pourquoi cet argent est le bienvenu. »

La vice-présidente des services généraux et de la planification pour l'Office régional Santé Sud-Est, Monique Vielfaure-MacKenzie, est d'accord avec Hubert Gauthier. « Nous sommes optimistes, avance-t-elle. Même si nous avons vu peu de choses concrètes jusqu'à maintenant, nous sommes confiants que le Plan Dion nous aidera dans la prochaine année. »

Ce même Plan Dion a également appuyé le réseautage entre les différentes communautés. « On peut ainsi discuter de stratégies à adopter, explique Hubert Gauthier. Les dossiers traitant de la santé en français sont rarement une priorité dans l'Ouest. C'est pourquoi il est si important que l'on puisse échanger avec ceux qui vivent les mêmes choses que nous. Ces discussions peuvent parfois nous épargner temps et argent. »



■ **Centre de santé**

Le Centre de santé de Saint-Boniface a connu un développement continu au cours de l'année qui vient de se terminer.

Archives La Liberté

Selon le président-directeur général de l'Hôpital général Saint-Boniface, l'année 2003 aura été bonne pour les francophones en milieu minoritaire.

Son nouveau service, Info Santé, où les gens peuvent téléphoner afin de trouver des réponses à leurs questions concernant leur santé et celle de leurs proches, a été un point tournant pour la communauté, selon Hubert Gauthier.

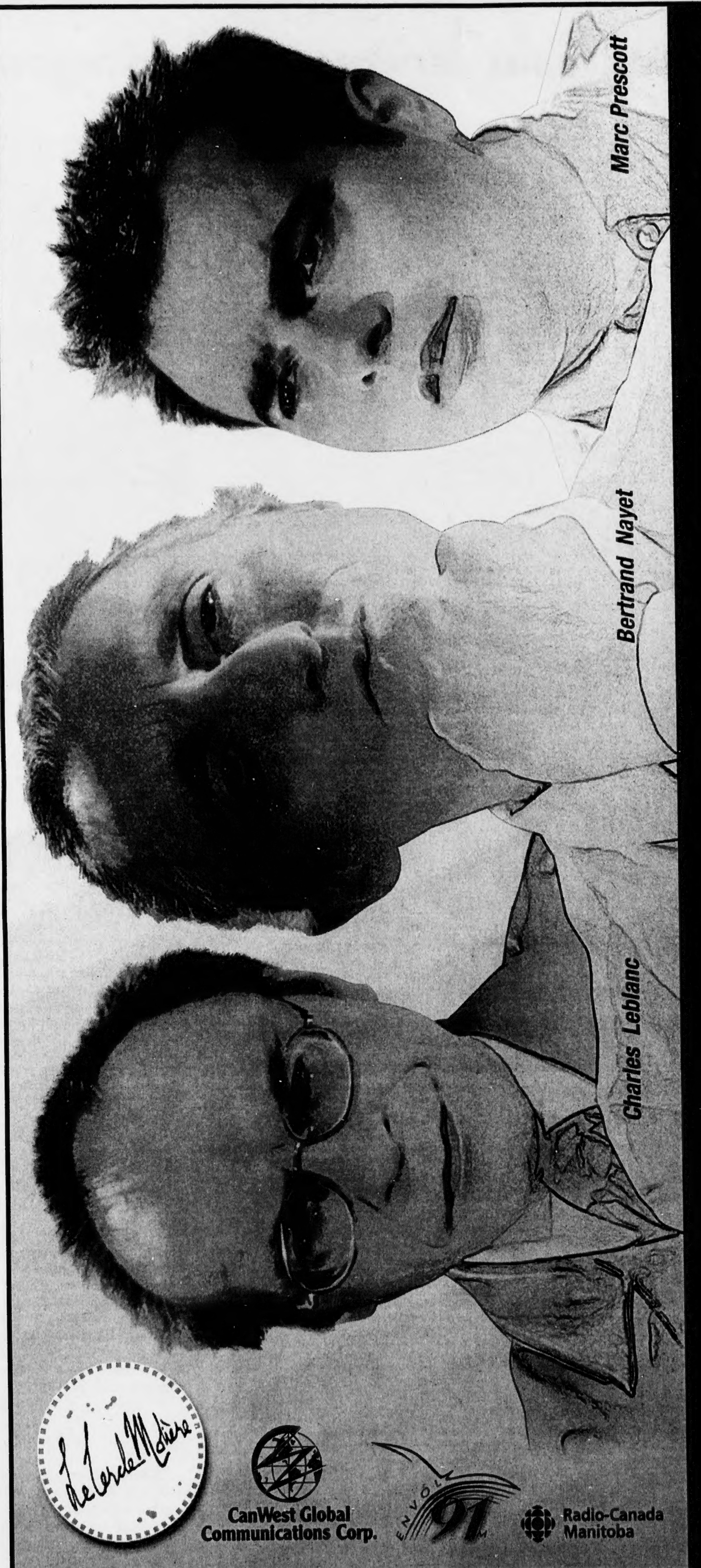
« On peut dire qu'il y a là le début d'une bonne organisation de services particuliers pour les francophones, affirme-t-il. À l'origine, le volet francophone de Health Link n'avait pas été prévu par le gouvernement. Nous avons su leur prouver que le besoin existait existant et c'est pourquoi nous avons reçu le financement nécessaire pour offrir le service dès 2004. »

Monique Vielfaure-MacKenzie ajoute que ce service sera un atout majeur qui vient combler un besoin important. « C'est à nous maintenant de le faire connaître », indique-t-elle.

■ **L'avenir**

Les communautés songent déjà à la nouvelle année et préparent un plan d'action pour leur avenir. « C'est quelque chose de moins visible, mentionne Hubert Gauthier, mais c'est très important. On veut, entre autres, permettre un meilleur accès aux services en français dans les régions rurales. »

Pour Monique Vielfaure-MacKenzie, l'avenir est encourageant. « On voit qu'il y a un dynamisme de créé, note-t-elle. La demande est certainement là en ce qui concerne les services en français dans le domaine de la santé. Il faut maintenant voir à ce que la population soit bien servie. »



Le Cercle Molière présente

de Yasmina Réza

ART

*Mise en scène :
Geneviève Pelletier*

*Théâtre de la Chapelle
825, rue St-Joseph*

*Du 16 janvier
au 7 février 2004*

***Billets :
233-8053***

Marc, Yvan et Serge ont différentes opinions sur la valeur d'un certain tableau. Et différentes raisons aussi pour expliquer les liens d'amitié qui les unissent. Leur amitié est transformée au fil de joutes verbales où chacun finit par enlever le masque qu'il porte depuis tant d'années...

Une comédie intelligente qui a connu un succès international, pour vous, au Cercle Molière...



Rétrospective 2003

Revue de l'année en bref

Robert NICOLAS

L'année 2003 en a été une de rebondissements dans le domaine de la culture. Le Centre culturel franco-manitobain (CCFM) a connu des moments difficiles, alors que le Cercle Molière enregistre d'excellents résultats aux guichets. Que leur réserve 2004?

■ CCFM

Après le départ de son directeur général, Christian Delaquis, le CCFM a dû accepter la démission de sa directrice du marketing, Lisa Maheu. Malgré tout, l'organisme se prépare à entreprendre l'an 2004 du bon pied, surtout du côté de la programmation.

Afin d'offrir plus d'événements culturels diversifiés pour soutenir l'intérêt de la communauté, le CCFM a effectué des changements au niveau de sa programmation. Au printemps, avec l'appui de la Fédération provincial du comité de parents (FPCP), une nouvelle initiative pour la diffusion de films pour enfants en français a été lancée.

Le CCFM accueille également, depuis l'automne, les soirées Quelques arpents de pièges et les soirées étudiantes du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB). De plus, le CCFM a créé L'école des jeunes artistes, sous la direction de Colette Balcaen,

« Pour la nouvelle année, l'important, ce sera de solidifier les nouveautés de 2003, indique le directeur de la programmation, Frédérik Lesage. L'idéal serait d'établir plus de partenariats avec les organismes francophones. Nous cherchons à établir un meilleur dialogue entre la communauté et le CCFM.

« C'est aussi le temps de réfléchir aux moyens de mettre en valeur nos artistes, ajoute-t-il. Il faut penser d'une façon stratégique. Il faut reconnaître le besoin d'une programmation plus diversifiée. C'est important d'étendre l'espace culturel qui nous est disponible pour qu'il ait plus d'impact. »

■ Cercle Molière

Le Cercle Molière a débuté sa 78e saison en répétant le succès de la saison précédente, au mois de septembre, avec l'activité de collecte de fonds annuelle, le Gala du homard. « L'événement a été un énorme succès, confirme le directeur artistique, Roland Mahé. Plus de mille convives se sont présentées. On a enregistré un profit record pour cette soirée. »

Pour ce qui est des abonnements, l'intérêt demeure très présent. « Jusqu'à maintenant, nous comptons environ 1 250 abonnés et on est très heureux du succès que connaît cette saison », confirme-t-il. Les deux premières pièces offertes par l'organisme ont été écrites par des auteurs franco-manitobains et ont été très bien reçues.

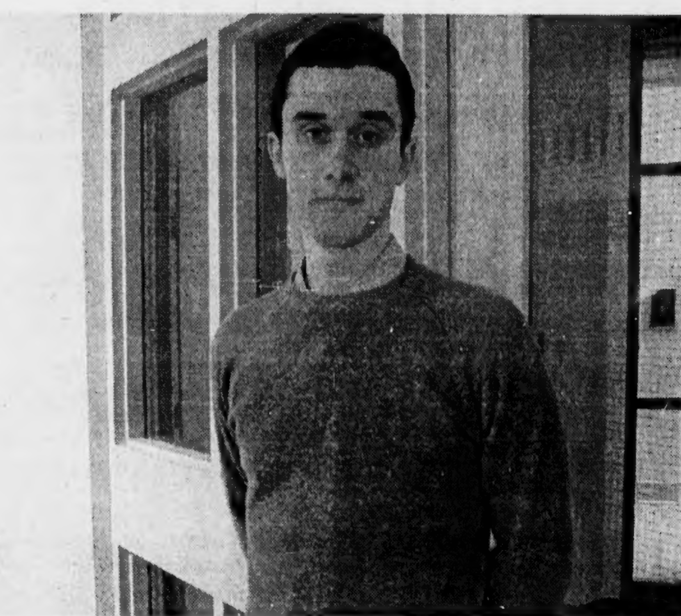
2003 a aussi vu naître un nouveau projet au Cercle Molière. « La Petite école du Cercle Molière connaît déjà du succès, souligne Roland Mahé. Toutes les places sont remplies, ce qui veut dire 14 élèves inscrits à des cours de théâtre. Ils présenteront une pièce à la fin de la saison sous la direction d'Éric Lalande. »

La deuxième partie de la saison 2003-2004 débutera le 16 janvier avec la pièce intitulée *Art* et sera suivie de *Séraphin Poudrier*, pour laquelle quatre supplémentaires ont déjà été ajoutées.

CULTURE

Une année mouvementée

Malgré une année remplie d'épreuves, le Centre culturel franco-manitobain et le Cercle Molière espèrent relever les défis qui les attendent en 2004.



Archives La Liberté

Selon le directeur de la programmation du Centre culturel franco-manitobain, Frédérik Lesage, il est important pour l'organisme d'affirmer sa position comme le carrefour de la culture francophone du Manitoba en 2004.

Un duo qui laisse sa trace

La Maison des artistes commence la nouvelle année en présentant une exposition qui met en valeur deux formes d'arts visuels : la sculpture et la photographie. Un mariage qui en mettra plein la vue!

Mélanie MORIN

La Maison des artistes visuels francophones présente, du 9 janvier au 6 février, une exposition duo mettant en vedette les sculptures d'Émile Chartier ainsi que les œuvres photographiques de Simone Hébert Allard. Les visiteurs auront également la chance de laisser leur trace dans la pierre. (1)

Émile Chartier

Les sculptures les plus récentes d'Émile Chartier, sous le *thème Signatures sur pierre*, pourront être admirées par le public. Au total, une dizaine d'œuvres représentant des animaux comme le béluga, le bison et la bernache feront partie de l'exposition. « Pour moi, cela représente le Manitoba », explique-t-il.

Émile Chartier utilise la pierre à savon comme matériau principal. « C'est ce que je préfère, avoue-t-il. Cela ne pourrit pas, ne brûle pas et reste donc pour toujours. Et contrairement à ce que les gens peuvent penser, ce n'est pas difficile de la travailler. »

À l'entrée, au lieu du traditionnel livre de commentaires, il y aura deux morceaux de pierre sur lesquels les visiteurs pourront graver leur nom. Le sculpteur gardera les plaques en souvenir après l'exposition. « Je veux ainsi donner la chance aux gens de graver la pierre, avance-t-il. C'est quelque chose de spécial que ceux-ci n'ont pas l'occasion de faire tous les jours. »

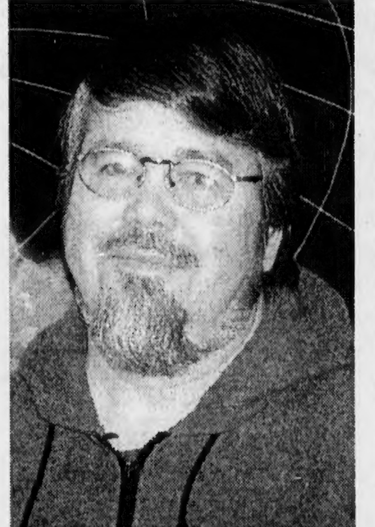




photo : Mélanie Morin

Émile Chartrand et Simone Hébert Allard exposent leurs œuvres à la maison des artistes du 9 janvier au 6 février. C'est la première fois que les deux artistes collaborent.

Simone Hébert Allard

Les œuvres de Simone Hébert Allard seront également en montre lors de cette première exposition de l'année. C'est la première fois que les deux artistes collaborent. En fait, c'est même la première exposition professionnelle de Simone Hébert Allard. « C'est énormément de travail et d'argent, mais c'est très excitant, indique-t-elle. J'espère que ce sera la première de plusieurs expositions. C'est quelque chose qui me passionne et qui me permet de m'exprimer. »

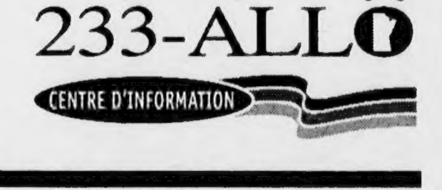
Sous le thème *Images éclectiques*, ce sont des photographies d'un peu partout qui seront montrées au public. Les principaux éléments retrouvés sont la nature et l'architecture. « Une moitié des photographies ont été prises au Manitoba et l'autre moitié en Suède et au Mexique, explique-t-elle. C'est intéressant ce contraste entre le chaud et le froid, entre les bâtiments et les éléments naturels. Le meilleur exemple dans cette exposition est une photo d'un arbre qui pousse dans les restes des ruines Maya. »

Chacun des murs aura sa propre composition d'œuvres. « J'ai pris le temps de mettre ensemble des photos qui, visuellement, se tiennent les unes avec les autres, souligne-t-elle. J'ai tenté d'agencer les formes et les couleurs pour créer une sorte de complémentarité. »

Au total, 22 photographies couleurs seront présentées, toutes réalisées à l'aide d'un appareil 35 mm. « J'utilise une technique appelée photos giclées sur toile, affirme Simone Hébert Allard. Cela consiste à reproduire la photo sur une toile plutôt que sur le papier habituel. De plus, on peut y introduire des effets. Le résultat est contemporain et très artistique. »

(1) La maison des artistes est ouverte de 8 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi et se trouve au 219, boulevard Provencher. L'entrée est gratuite.

Le calendrier communautaire



Île-des-Chênes

✔ 9 et 23 janvier • ***Club de danse du bon vieux temps*** • orchestre : Town 'n Country • 7 $ • 20 h à 23 h 30 • centre récréatif • info. : Lucien, 878-3352 ou Yvette, 878-9562.

Parc Windsor

✔ 14 janvier au 17 mars • ***Toi, moi et la Mère l'Oie*** • comptines, chansons, rondes et contes • les mercredis • 18 h 15 à 19 h 15 • École Lacerte • info. : CRÉE, 237-9666.

✔ 15 janvier • ***Réunion pour les Éducateurs et Éducatrices manitobains à la retraite (ÉMR)*** • 10 h • dîner : 11 h 30 • Canad-Inn du Parc Windsor • info. : 237-5660 ou www.members.shaw.ca/emr.

Saint-Boniface

✔ 17 janvier • ***Spectacle des Louis Boys : Chaud de l'hiver*** • profits remis à Envol 91,1 FM. • Big Band du Collège Louis-Riel en première partie • 20 $ • 20 h • salle Jean-Paul Aubry du CCFM • info. : Annie, 233-4243 ou Edwin, 983-8767.

✔ 17 janvier • ***Journée carrière - Secteur des communications*** • Cercle de presse francophone • Ateliers : journalisme de base, techniques d'entrevue, techniques d'enregistrement • goûter servi • frais d'inscription : 35 $ • inscriptions : Jacqueline, 233-0210, poste 446. • 13 h à 17 h • Collège universitaire de Saint-Boniface • info. : Mylène, 788-3261.

✔ 17 janvier au 20 mars • ***Toi, moi et la Mère l'Oie*** • comptines, chansons, rondes et contes • les samedis • 10 h 15 à 11 h 15 • Bibliothèque de Saint-Boniface • info. : Édith, 986-4331.

✔ 18 janvier • ***Célébration oecuménique d'ouverture pour le Festival de prière*** • Archidiocèse de Saint-Boniface • Semaine de prière pour l'unité des Chrétiens • thème : Ma Paix je vous la donne. • 19 h 30 • Cathédrale de Saint-Boniface • info. : Luis, 237-9851, lmelo@archsaintboniface.ca.

✔ 30 janvier au 1er février • ***Session de préparation au mariage*** • offerte par le Service du mariage et de la famille du Manitoba • inscriptions et info. : Orietta, 231-4479 au 237-6346.

Saint-Claude

✔ 16 janvier au 19 mars • ***Toi, moi et la Mère l'Oie*** • comptines, chansons, rondes et contes • les vendredis • 10 h 30 à 11 h 30 • centre d'enfants Saint-Claude • info. : Natalie, 379-2832.

Saint-Malo

✔ 12 janvier • ***Séance d'information*** • sensibiliser la population à la sécurité de la vieillesse et au régime de pensions du Canada • 19 h • Club Noret • info. : Brigitte, 433-7373.

Saint-Norbert

✔ 13 janvier au 16 mars • ***Toi, moi et la Mère l'Oie*** • comptines, chansons, rondes et contes • les mardis • 10 h à 11 h • École Noël-Ritchot • info. : Colette, 261-1258.

Saint-Pierre-Jolys

✔ 21 janvier au 24 mars • ***Toi, moi et la Mère l'Oie*** • comptines, chansons, rondes et contes • les mercredis • 18 h 30 à 19 h 30 • École communautaire Réal-Bérard • info. : Michelle, 433-7729.

Saint-Vital

✔ 14 janvier au 3 mars • ***Vivre son deuil avec un groupe*** • huit rencontres de deux heures • les mercredis • 19 h à 21 h • Paroisse Saint-Eugène • info. : Yvette, 255-1891.

✔ 16 janvier au 19 mars • ***Toi, moi et la Mère l'Oie*** • comptines, chansons, rondes et contes • les vendredis • 9 h 45 à 10 h 45 • École Christine-Lespérance • info. : CRÉE, 237-9666.

✔ 19 janvier • ***Festival de prière*** • Archidiocèse de Saint-Boniface • Célébration de prière Catholique Romaine • 1007, chemin St-Mary's. • 19 h 30 • Église Saint-Eugène • info. : Luis, 237-9851, lmelo@archsaintboniface.ca.

Winnipeg

✔ 14 janvier au 17 mars • ***Toi, moi et la Mère l'Oie*** • comptines, chansons, rondes et contes • les mercredis • 9 h 45 à 10 h 45 • École Roméo-Dallaire • info. : Louise, 833-2500, poste 4515.

Autres

✔ 31 décembre • ***Recherche de bénévoles pour le Relais des anciens dans le cadre du Festival du Voyageur*** • entre 11 h 15 et 14 h 30, du 17 au 20 février • accueil, service de repas, etc. • Foyer Valade • info. : Sylvie, 254-9353.

✔ 19 décembre au 12 janvier • ***Concours : Je colore mon avenir*** • Banque de Montréal • Les enfants peuvent présenter un dessin illustrant ce qu'ils souhaitent devenir plus tard • détails : www.mokasofa.ca • info. : Lucie Gosselin, (514) 877-1101.

✔ ***Calendrier centenaire de la Paroisse de l'Enfant-Jésus de Ricner*** • maintenant disponible • 10 $, taxes incluses • info. : Emilie, 422-8872 ou Linda, 422-5470.

De génération en génération

SFM
SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant 17 h le vendredi précédant la date de parution.**

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

Le **Manitoba Theatre Centre** présente, du 8 au 31 janvier 2004, la comédie musicale **My Fair Lady**, des auteurs américains Alan Jay Lerner et Frederick Loewe. Cette adaptation lyrique de la pièce *Pygmalion* de George Bernard Shaw avait obtenu beaucoup de succès à la scène dans les années 1950-1960, de même qu'au cinéma. Horaire, billets et réservations : 942-6537, 1 (877) 446-4500 ou www.mtc.mb.ca.

Les **Louis Boys** et le **Big Band du Collège Louis-Riel** présenteront leur spectacle **Chaud de l'hiver**, le 17 janvier à 20 h, à la salle Jean-Paul Aubry du Centre culturel franco-manitobain. Ce spectacle est une collecte de fonds au profit de la station de radio communautaire Envol 91. Le prix des billets est de 20 $ et il est suggéré de se les procurer à l'avance, en composant le 233-4243.

EXPOSITIONS

Rappelons que jusqu'au 13 janvier 2004, l'entrée au **Musée des beaux-arts de Winnipeg** est gratuite. On peut encore y admirer les expositions sur l'expressionnisme allemand, intitulée **Angst**, les sculptures inuites de la collection **Jerry Twomey** et **States of Becoming**, sur le processus créatif menant à l'exécution d'une œuvre. Le 7 janvier 2004 a eu lieu les vernissages de **Displacement**, une exposition multimédia de l'artiste manitobaine **Reva Stone**, ainsi que de **Occur (Blur)**, qui traite du passage du temps. Infos : 786-6641 ou www.wag.mb.ca

La **Maison des artistes** du boulevard Provencher propose, jusqu'au 10 février 2004, une exposition conjointe des images originales de la photographe **Simone Hébert Allard** et des sculptures d'**Émile Chartier**. Infos : 237-5964.

La galerie Pavilion du Parc Assiniboine présente, jusqu'au 27 janvier 2004, l'exposition **Menagerie**, une « étude des communautés » qui regroupe des toiles du peintre winnipegois **James Culleton**. Infos : 888-5466.

AUTRES

La première de **Oniva!**, le nouveau magazine jeunesse télévisuel qui succède à l'émission *Clan Destin*, aura lieu le 8 janvier 2004 à 18 h 30. Celui-ci sera diffusé tous les jeudis, et en reprise le samedi matin à 11 h 30, sur les ondes de Radio-Canada. L'émission, animée par **Renelle Fagnan-Roy** et **Guillaume Bois**, abordera des thèmes communs aux jeunes francophones de l'Ouest, et leur donnera aussi la chance de s'exprimer. Pour plus de détails : www.radio-canada.ca/oniva.

Sélection recueillie par Stéphane MICHAUD

MUSIQUE

Chaud de l'hiver

Comment combattre le froid mordant des Plaines?
Les Louis Boys et la radio communautaire Envol 91 FM ont la réponse.



photo : Gracieuseté les Louis Boys

L'ensemble des Louis Boys est prêt à vous réchauffer en grand nombre lors de leur spectacle-bénéfice, le Chaud de l'hiver, le 17 janvier à la salle Jean-Paul Aubry du Centre culturel franco-manitobain.

Robert NICOLAS

Les Louis Boys présentent le Chaud de l'hiver le 17 janvier à la salle Jean-Paul Aubry du Centre culturel franco-manitobain. Pour une deuxième année consécutive, le spectacle servira de prélèvement de fonds pour appuyer la radio communautaire du Manitoba, Envol 91,1 FM. (1)

« Le spectacle aura un format différent de celui de l'année précédente », annonce le compositeur et guitariste du groupe, Edwin Prince. Le Big Band du Collège Louis-Riel prendra la première partie et sera accompagné des Louis Boys pour les quatre dernières chansons. « C'est la première fois qu'on aura une section de cuivres qui nous accompagne », poursuit-il.

En deuxième partie, les Louis Boys continueront avec de la musique « rétro » comprenant un mélange de compositions originales ainsi qu'une variété d'interprétations de groupes de la fin des années 1960 et des années 1970. « On interprètera des chansons de Nino Feraire, d'Antoine, des Beatles ainsi que bien d'autres, précise-t-il. On aura aussi des artistes invités qui partageront la scène avec nous. »

Le Chaud de l'hiver sera une bonne occasion pour rassembler les gens de plusieurs groupes d'âge. « L'idée serait de ramener les générations ensemble pour aider à célébrer la chanson ainsi que la musique franco-manitobaine, ajoute-t-il. Le mois de janvier est idéal parce qu'il y a une léthargie d'après-fête qui s'installe entre le temps de Noël et du Festival du Voyageur. On aimerait créer un peu de chaleur pour dégourdir les gens.

« Promouvoir la chanson franco-manitobaine est très important, mais il ne faut surtout pas oublier de promouvoir notre radio communautaire », soutien-t-il. Le partenariat établi entre les Louis Boys et Envol 91 en est une de grande importance pour l'organisme. « Ce spectacle-bénéfice nous permet, en plus de recueillir des fonds, de faire la promotion des artistes locaux et d'offrir un Chaud de l'hiver », affirme la directrice générale, Annie Bédard. Les Louis Boys croient à la cause et appuient notre mandat. » Edwin prince est du même avis. « On doit promouvoir notre radio communautaire. »

Avec le succès de la première édition de ce prélèvement de fonds, tous espèrent que la deuxième sera aussi bien reçue. « La chimie et la dynamique qu'on a su partager avec la foule l'année passée dépassaient nos attentes, exprime Edwin Prince. Le spectacle était un franc succès, ajoute-t-il. On aimerait bien que cette fête communautaire devienne une tradition. »

Pour sa part, Annie Bédard souhaite de même. « C'est une formule qui fonctionne, poursuit-elle. Cet événement est nécessaire comme prélèvement de fonds pour qu'Envol puisse soutenir son mandat. »

Mais pour les personnes intéressées, il faudra faire vite pour se procurer des billets, puisqu'ils risquent de disparaître rapidement. « Il y avait beaucoup de gens qui étaient déçus l'an dernier puisque qu'il n'y avait plus de billets disponibles, note le guitariste des Louis Boys. Ce serait sage de se prendre à l'avance cette année. »

(1) Les billets sont déjà en vente à Envol 91 FM, au 233-4243.



Cheval ou éléphant?

« Quand j'ai un peu d'argent, j'achète des livres. S'il en reste, j'achète de la nourriture et des vêtements. » (Érasme)

On ne prête pas assez d'attention aux métaphores. Tenez, par exemple, la toute première pièce présentée au Centre culturel franco-manitobain en 1974. Ce n'était pas une production du Cercle Molière, mais la comédie *Le Bal des Voleurs* de Jean Anouilh, montée par le cours de théâtre du Collège universitaire de Saint-Boniface. Que laissait présager cette pièce?

Ce n'était pas exactement le folklorique Bal des gouverneurs. Trois voleurs s'infiltrent dans une famille bourgeoise pour tromper sa vigilance et mettre la main sur des bijoux. Où est la métaphore? Ça aurait pu être *Séraphim Pourdrier* : un grippe-sou chargé des finances. Ou le Cheval de Troie, la ruse concoctée par Ulysse : mais qui cherche à tromper qui dans le paysage culturel?

Dans ce sens, le CCFM est un animal à cinq pattes. Demandez à des aveugles de vous décrire un éléphant blanc et ils vous diront que c'est une infrastructure de cinq colonnes, dont une plutôt molle. Car un éléphant, comme vous savez, ça trompe. Et on est de retour au *Bal des Voleurs*!

Sauf qu'un éléphant blanc, ça trompe énormément. Sur cette appréciation du CCFM, il semble y avoir une étonnante unanimité dans le milieu artistique. Si au moins on avait un cheval troyen, on aurait de quoi se mettre au ventre. Mais voilà la difficulté : ce qui soutient cet éléphant, ce sont des colonnes de chiffres.

Car au CCFM, on ne cultive pas, on administre! C'est un *CALL* centre, un Centre administratif de locaux à louer. La culture n'est peut-être pas rentable, mais des salles, voilà la valeur ajoutée! Donnons la vue aux aveugles et rebaptisons! Pauline Boutal, Jean-Paul Aubry et Antoine Gaboriau seraient peut-être d'accord qu'on donne aux salles des numéros.

Qui se souvient de l'ancien Centre culturel de Saint-Boniface sait ce que c'est que d'avoir du cœur au ventre. La vie artistique y débordait à peu près 24 heures sur 24, huit jours par semaine. Où diable est allée la culture? Elle n'est pas disparue, elle a été refoulée dans les sous-sols, les garages, les ateliers et les chapelles, n'importe où elle est célébrée.

Osez entrer au CCFM un samedi soir, et vous vous trouverez accueilli comme dans un caveau de famille. Il y a une belle soirée sociale à l'autre bout pour payer le chauffage. Mais pour la culture, ça sent en général le réchauffé.

Le premier directeur général en 1974 a sacré pendant deux ans avant d'abandonner. Ses successeurs se sont aussi cognés la tête contre les murs. Il y a eu crises, démissions, mise en tutelle, rétablissements de gestion saine (redressements de colonnes), sans oublier la nomination de présidents que le proprio, la Province, a voulu récompenser pour des contributions qui n'avaient rien à voir avec la culture. L'éléphant voudrait couler des jours tranquilles dans le phénol, mais il y a trop de tensions.

La culture, il faut que ce soit la gestion d'une mission artistique : formation, production, diffusion. Remarquez qu'il y a d'autres établissements dans la communauté aux prises avec de défis semblables. On y gère des édifices et des salles; mais des contenus?

Cheval ou éléphant, le CCFM porte ce que la Province a bien voulu y investir. Depuis 30 ans, l'animal n'a rien dans le ventre et c'est le temps de le dire! La Manitoba a autant d'appréciation pour la création artistique francophone qu'elle en a pour l'éducation française. C'est pourquoi on est allé devant les tribunaux en éducation; c'est pourquoi on y retournera. Le Manitoba a un rôle à jouer, c'est évident, mais cela doit se faire dans une relation différente avec la communauté visée.

Pour la culture, le vide a assez duré. Tant que le Conseil d'administration sera nommé exclusivement par la Province, et que le CCFM n'appartiendra pas aux Franco-Manitobains, d'une façon ou d'une autre, le problème d'imputabilité va demeurer : on va gérer des salles et le développement artistique restera émasculé. Les artistes, les groupes artistiques, les comités culturels, l'industrie culturelle resteront écartés, personne ne rassemblera la communauté artistique pour qu'elle se prenne en main et se donne une voix crédible.

Ce n'est pas un problème d'argent. IL n'y a pas de succédané au manque de vision et de légitimité. Si on avait plus de fonds, on ferait plus dela même chose, c'est-à-dire pas grand'chose.

Les solutions ne sont pas plus dans les infrastructures, mais dans les idées et les passions. Le CCFM est un bijou rare qui peut encore jouer son rôle de développement communautaire. Pour ce faire, il faudra que le politique s'en mêle, ainsi que celles et ceux qui en ont assez! Car il faudra changer la charte, engager les forces vives de la communauté artistique dans un processus sur la vision et rapidement combler les retards sur le plan de la professionnalisation des services.

Pour la métaphore qui nourrira l'avenir du CCFM, écrivons maintenant un nouveau scénario. Et tirons le rideau sur ce qui ne fonctionne pas.

jpalaliberte@yahoo.ca

93 ans — La LIBERTÉ



Juliette (Rochon) Régnier

Juliette (Rochon) Régnier, sœur de Roland et fille de Marie-Rose (Caron) et Eugène Rochon, est née le 18 mars 1910.

C'est au couvent Saint-Charles qu'elle fait ses études et suit des cours de piano.

En 1928, elle épouse Joachim Régnier, fils aîné de Wilfred et Eva (Morier) de Saint-François-Xavier.

Au « magasin du coin » et sur la ferme attenante, ils élèvent leurs sept enfants : Gérald, Paul, Gisèle, Louis, Anita, Jean-Pierre et Laurent.

Malgré les multiples projets entrepris pour traverser les temps durs, l'éducation des jeunes prime. On travaille fort mais on sait s'amuser : on chante, on danse et on joue, grâce à Juliette.

Aujourd'hui, Juliette réside au Foyer Valade où elle est choyée. Elle aime toujours la musique, les massages, le beau, le bon et le bien.

Elle est la « p'tite mémère » de 23 petits-enfants et de 31 arrière-petits-enfants.

Recette — Entrée d'aubergines

1 aubergine de taille moyenne
2 c. à soupe (30 ml) d'huile d'olive
6 tranches de mozzarella frais ou de bocconcini
1 tomate
1/4 tasse (40 g) de fromage parmesan râpé
1/4 tasse (35 g) de chapelure de pain assaisonnée au goût
1/4 tasse (65 ml) de sauce tomate

- Trancher la tomate en 6 rondelles. Couper chaque rondelle en deux.
- Couper chaque tranche de mozzarella ou de bocconcini en deux, afin d'obtenir 12 demi-tranches.
- Beurrer un plat allant au four avec 1 c. à soupe (15 ml) d'huile d'olive.
- Couper l'aubergine de taille moyenne en deux.
- Couper chaque demi-aubergine en lanières en les laissant attachées à la tête.
- Déposer dans le plat.
- Entre chaque fissure de l'aubergine, déposer une demi-tranche de mozzarella et de tomate.
- Dans un bol, mélanger la chapelure de pain et le fromage parmesan.
- Saupoudrer les aubergines avec le mélange de chapelure.
- Verser la sauce tomate et le reste de l'huile d'olive. On peut remplacer la sauce tomate par du bouillon de boeuf.
- Couvrir avec du papier d'aluminium.
- Cuire à 425 °F (215 °C) pendant 20 minutes. Après 20 minutes, retirer le papier d'aluminium et poursuivre la cuisson pendant 10 minutes.
- Servir comme entrée.

Donne 4 portions.

Recette tirée du site internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 277

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1				■						■		
2		■										
3				■					■			
4			■								■	
5										■		
6			■		■						■	
7						■						
8							■					
9	■			■				■				■
10		■				■						
11				■						■		
12												

HORIZONTALEMENT

1. Grande étendue d'eau. – Fragment, petit morceau. – Possessif.
2. Éprouverais un violent dépit.
3. Renvoi, éructation. – La couleur du ciel. – Possessif.
4. Ruisseau. – Discorde.
5. Être à proximité d'un lieu. – Avant-midi.
6. Infinitif. – Pris l'air.
7. Unité de vitesse des bateaux. – Arbre exotique.
8. Greffera. – Le postérieur.
9. Tellement. – Donne un meilleur goût au rôti de lard. – Va vers le fleuve.
10. Sur la tombe. – On applaudit le club à New York.
11. Tourne à droite. – Coffret à bijoux. – Personnel.
12. Elle envoûte, charme, fascine, séduit.

VERTICALEMENT

1. Région de l'est de la France. – Breuvage des Anglais.
2. Rendons accessible un local. – Un seul.
3. Démonstratif. – Allongés, étendus.
4. Individu, type.
5. Résidus pâteux de la distillation des goudrons. – Habiller quelqu'un de vêtements amples.
6. Râfle, pillage, choses qu'on prend rapidement. – Posséde. – Doublée.
7. Grands lézards. – Instrument de musique.
8. Duperas, joueras. – Odeur à sentir toute la nuit quand ta conjointe bouffe des cuisses de grenouille.
9. Infinitif. – Elle habite l'Iran.
10. Habitant. – Morceau de boeuf grillé.
11. À l'intérieur du pain. – Affût, écoute.
12. Intègre, confonds. – Possédée.

RÉPONSES DU N° 276



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	I	R	C	U	L	A	I	R	E	■	E
2	A	M	A	R	R	E	R	■	A	N	O	N
3	M	A	R	I	N	A	D	E	■	T	O	T
4	A	G	E	■	E	D	E	N	T	E	■	R
5	R	E	M	I	■	E	N	T	E	R	R	E
6	A	■	E	■	A	R	T	E	R	I	E	L
7	D	E	N	I	S	■	E	■	E	T	■	A
8	E	U	T	■	S	E	■	O	B	E	I	R
9	R	E	■	D	O	L	L	A	R	■	N	I
10	I	■	R	E	L	U	I	S	A	N	T	E
11	F	A	U	■	A	■	H	I	N	I	E	R
12	■	M	A	N	I	F	E	S	T	E	R	A





Le calendrier

Allô toi!

Ton calendrier a l'air bien ordinaire sur ton mur, mais il a toute une histoire derrière lui. Je t'en parle un peu cette semaine!

MON HISTOIRE

Au début, le calendrier romain comptait seulement 304 jours. Dans ce calendrier, janvier et février n'existaient pas. L'année commençait au mois de mars.

Quand Jules César fut nommé empereur de Rome il fit quelques changements avec l'aide d'un astronome grec. D'abord, il fixa la durée d'une année à 365 ¼ jours. À cause de ce quart de journée, tous les quatre ans nous avons une année bissextile, soit une année de 366 jours.

César ramena la date du début de l'année au 1er janvier et il décida qu'il y aurait 12 mois dans l'année.

Sais-tu pourquoi les deux mois d'été ont chacun 31 jours? Le mois de juillet dédié à Jules César avait 31 jours et quand on dédia le mois d'août à l'empereur Auguste, on a voulu le rendre égal à juillet.



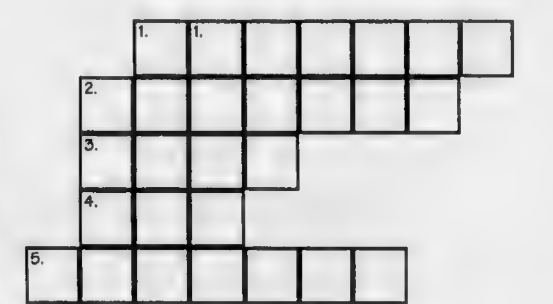
LES MOIS DE L'ANNÉE

HORIZONTALEMENT

1. Premier mois de l'année.
2. Deuxième mois de l'année.
3. Troisième mois de l'année.
4. Cinquième mois de l'année.
5. Septième mois de l'année.

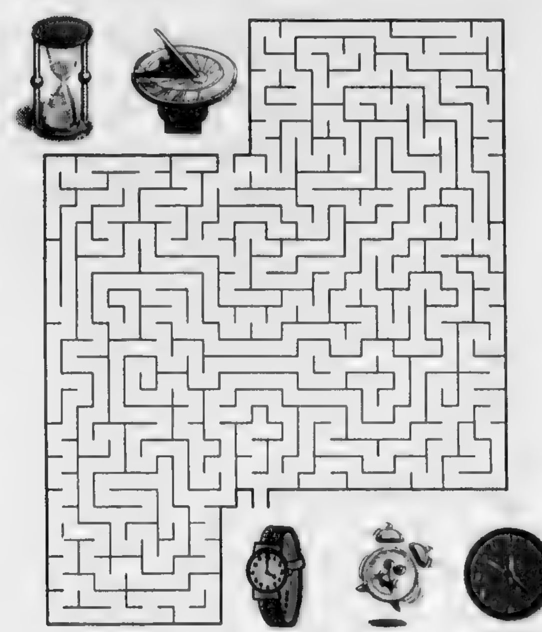
VERTICALEMENT

1. Quatrième mois de l'année.



LABYRINTHE

Relie le sablier et le cadran solaire, d'anciens outils de mesure du temps, aux instruments de mesure du temps moderne en traversant le labyrinthe.



DÉFI MOT-MYSTÈRE

Encercle tous les mots de la liste dans la grille. Les lettres restantes compléteront la phrase.

- ❑ AOÛT
- ❑ AUBE
- ❑ AUTOMNE
- ❑ AVRIL
- ❑ CALENDRIER
- ❑ CHRONOMÈTRE
- ❑ CRÉPUSCULE
- ❑ CYCLE
- ❑ DATE
- ❑ DÉCEMBRE
- ❑ DIMANCHE
- ❑ DURÉE
- ❑ FÉVRIER
- ❑ HEURE
- ❑ HIVER
- ❑ HORAIRE
- ❑ HORLOGE
- ❑ JANVIER
- ❑ JEUDI
- ❑ JOUR
- ❑ JUILLET
- ❑ JUIN
- ❑ LONG
- ❑ LUNDI
- ❑ MARS
- ❑ MERCREDI
- ❑ MIDI
- ❑ MINUTE
- ❑ MOIS
- ❑ MOMENT
- ❑ NOVEMBRE
- ❑ NUIT
- ❑ OCTOBRE
- ❑ PASSÉ
- ❑ PRINTEMPS
- ❑ RETARD
- ❑ SABLIER
- ❑ SAISON
- ❑ SAMEDI
- ❑ SECONDE
- ❑ SEMAINE
- ❑ SEPTEMBRE
- ❑ SIÈCLE
- ❑ SOIR
- ❑ VENDREDI

C	R	E	P	U	S	C	U	L	E	H	I	V	E	R	C
H	N	M	E	R	C	R	E	D	I	Q	U	R	N	R	H
E	O	D	U	R	E	E	S	O	S	A	B	L	I	E	R
N	V	R	H	E	U	R	E	I	C	M	E	O	U	I	O
I	E	S	A	M	E	D	I	S	E	T	G	N	J	V	N
A	M	J	U	I	L	L	E	T	O	C	O	G	O	N	O
M	B	M	R	A	R	S	P	E	C	I	L	B	U	A	M
E	R	V	O	T	R	E	A	N	A	E	R	E	R	J	E
S	E	V	T	M	S	C	S	M	L	S	O	R	E	E	T
F	E	E	T	E	E	O	S	O	E	A	H	T	H	M	R
M	I	N	U	T	E	N	E	T	N	I	N	I	C	I	E
A	M	D	O	A	T	D	T	U	D	S	L	U	N	D	I
U	A	R	A	D	E	E	J	A	R	O	O	N	A	I	U
B	R	E	T	A	R	D	P	R	I	N	T	E	M	P	S
E	S	D	E	C	E	M	B	R	E	A	V	R	I	L	R
M	O	I	S	C	Y	C	L	E	R	J	E	U	D	I	S

Il y a _ _ _ _ _ _ mois de _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ dans une année.

RÉPONSES :

LES MOIS DE L'ANNÉE : 1. janvier; 2. février; 3. mars; 4. mai; 5. juillet; 1. avril.

DÉFI MOT-MYSTÈRE : Il y a **quatre** mois **de trente jours** dans une année.



CLUB DE BICOLO • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

TÉLÉVISION

Ça y est, Oniva!

Les réalisateurs de l'émission jeunesse Oniva! savent qu'on ne devrait pas se baigner deux fois dans le même fleuve. Voilà pourquoi le nouveau programme de télévision offre un nouveau format aux spectateurs que celui qui le précédait, Clan Destin.

Gabriel GOSSELIN

La télévision de Radio-Canada diffusera, le 8 janvier à 18 h 30, sa nouvelle émission jeunesse pour l'Ouest *Oniva!*. Cette dernière, qui met en vedette Guillaume Bois, Renelle Fagnan-Roy et Marie-France Lorraine Guerrette, remplacera *Clan Destin*, qui était diffusé depuis sept ans.

Selon la productrice des deux émissions, Lynne Ouellet, la nouvelle programmation sera bien différente de sa prédécesseure. « *Oniva!* est une émission format magazine, donc il y a plus de place pour les jeunes tels qu'ils le sont, note-t-elle. Avec *Clan Destin*, les écoliers jouaient des rôles dans des scénarios. Mais, ce n'est pas tout le monde qui est bon au théâtre. »

Cette dernière précise que les réalisateurs ont toutefois gardé certains ingrédients qu'avait l'ancienne recette. « Nous préservons l'élément d'interaction avec *Oniva!*, signale-t-elle. Mais le format intéressera une plus grande auditoire. Certaines choses vont intéresser les plus âgés et d'autres vont plaire aux plus jeunes. »

Chaque émission comprendra plusieurs activités qui se déroulent autour d'un thème central incluant la participation d'étudiants dans des écoles francophones de l'Ouest canadien. Elles seront également accompagnées d'une vingtaine de segments d'information ou bien de bricolage, dont la chronique *Point-de-vue*.

Bien que la nouvelle émission n'ait toujours pas été diffusée, la productrice indique que, jusqu'à présent les réactions recueillies ont été bonnes. « Nous n'avions pas de budget pour faire une émission pilote, raconte-t-elle. Donc, au printemps nous avons fréquenté des écoles pour montrer des segments aux élèves. La réaction a été très positive. »

Lynne Ouellet souligne que toutes les émissions ne sont pas complétées. Cela permettra à l'équipe de production de récolter les opinions des jeunes avant la fin du tournage. « Nous allons retourner dans les écoles après la première diffusion de l'émission, poursuit-elle. Je vais demander aux jeunes avec qui nous allons tourner de visionner la série pour ensuite recueillir leurs commentaires. »

La productrice d'Oniva! estime que l'émission saura plaire à son auditoire et ce, pendant bien longtemps. « C'est une émission qui va facilement évoluer, pense-t-elle. Dans cinq ou six ans, il y aura de nouveaux jeunes dans les écoles. Nous pourrons alors aborder les mêmes thèmes. Je souhaite une longue vie à Oniva!. »

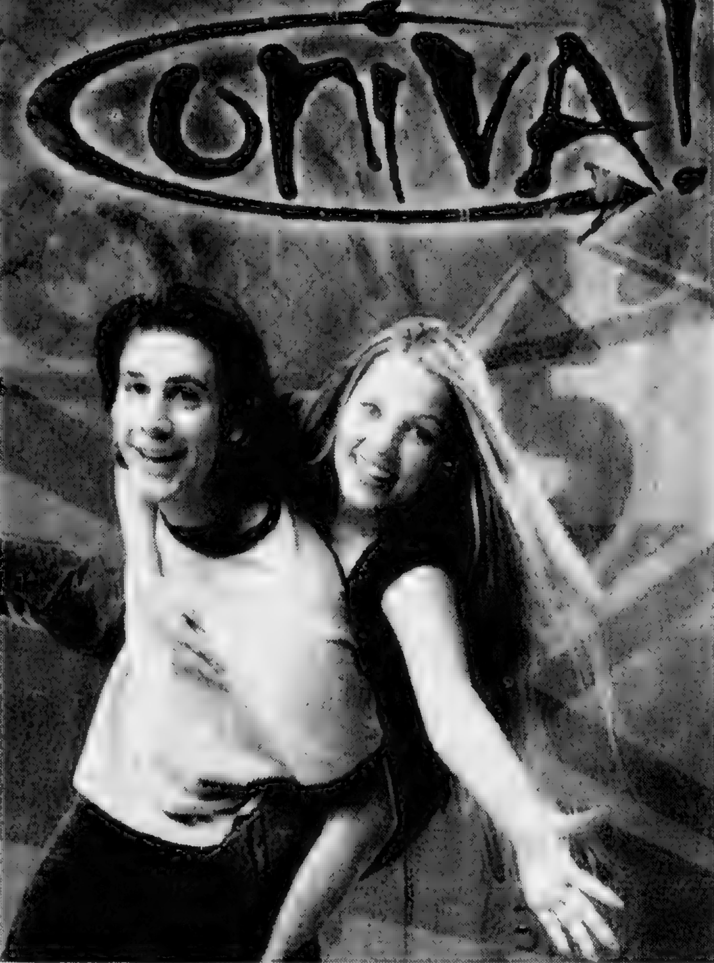


photo : Gracieuseté Radio-Canada

La nouvelle émission jeunesse pour l'Ouest, *Oniva!*, débutera le 8 janvier sur les ondes de Radio-Canada. La série offre à ses téléspectateurs, les jeunes francophones de l'Ouest canadien, un format complètement différent.

Rétrospective 2003

Revue de l'année en bref

Sous le signe du hockey

La rondelle a roulé pour les hockeyeurs manitobains en 2003! Ce vieux cliché, trop souvent utilisé dans le monde du hockey, prend cependant tout son sens cette année.

Pascal DUBÉ

Qu'il s'agisse d'exploits individuels ou de performances en équipe, les athlètes de notre province ont laissé leur marque sur la scène nationale et internationale. Revisitons certains de leurs exploits.

Réjean Beauchemin

Le jeune gardien de but originaire de Winnipeg, Réjean Beauchemin, est invité à participer au Championnat international des moins de 18 ans. Même si sa participation est limitée au rôle de réserviste, il revient tout de même avec une médaille d'or au cou. Une expérience qui vient de mettre un baume sur la saison difficile qu'a connu son équipe de Prince Albert en Saskatchewan, laquelle ne participera pas aux séries d'après saison. Il sera repêché en sixième ronde (191e au total) par les Flyers de Philadelphie lors du repêchage de juin 2003.

Hanover-Taché

Pour une deuxième saison d'affilée, les Habs de La Broquerie remportent le championnat de la Ligue Hanover-Taché (LH-T). Ils l'emportent lors d'un sixième match contre les North Stars d'Ile-des-Chênes. Les Habs junior imitent leur aînés en remportant le championnat junior de la LH-T.

Cette défaite n'empêchera pas l'équipe des North Stars de remporter la Coupe Allan le 15 avril 2003. Ils ont battu les Eagles de Stony Plains par la marque de 3 à 2 en deuxième période de prolongation.

Jean-Pierre Vigier

Après plusieurs années d'attente, 2003 semble être la bonne pour le jeune hockeyeur de Notre-Dame-de-Lourdes, Jean-Pierre Vigier. Après de nombreux séjours temporaires avec l'équipe des Trashers d'Atlanta de la Ligue nationale de hockey, l'attaquant de 27 ans s'est finalement taillé une place régulière avec l'équipe au début de la saison 2003-2004. À la mi-saison, il avait marqué neuf buts pour un total de 16 points.

Curling

Winnipeg est l'hôte du Championnat du monde de curling. Dix équipes hommes et femmes s'affrontent pour le titre. Chez les hommes, l'équipe canadienne remporte l'or alors que la formation canadienne s'incline en finale contre les américaines.

Ringuette

L'équipe manitobaine des filles de 14 et 15 ans revient des championnats canadiens de ringuette avec une médaille d'or au cou. Le tournoi se déroulait à Waterloo en Ontario.

Télé-horaire de la semaine du 12 au 18 janvier 2004

Le Jour du Seigneur : le dimanche 18 janvier à 10 h à la SRC

Messe célébrée à la Chapelle de l'Université de Moncton.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h00 Matin express		Cinéma variées				Ricardo	L'Heure du Midi		Place publique			Variées		Variées	Art Attack	Têtes à Kat	Variées
RDI	5h00 Matin express		L'Atlantique en direct			Le Québec en direct	L'Heure du Midi	Le Québec en direct			L'Ontario en direct		L'Ouest en direct		Le Journal RDI		Le Journal de France	Tribune Parlem..
TV5	7h30 Zig Zag Café	Variées	Variées	Me À bon entendeur	Variées	Paris Dakar	Variées	Variées			Variées	Journal Suisse	Variées		Variées	Chiffres et lettres	Journal Belge	La cible
TVA	Deux filles le matin		Les saisons de Clodine		Michel Jasmin	:45 Le TVA midi		Dans la mire.com / V TVA en direct.com		Variées		Sunset Beach		Les feux de l'amour		Top modèles	Le 17 heures	

Lundi 12 janvier

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ricardo	Union fait la force	Ce soir	Zig Zag	Virginie	Rumeurs	Auberge chien noir "Et si je me plante?"		Grande Ourse "La mort de l'innocence"		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	"Les caprices d'un fleuve" (Psy,'95) Richard Bohringer.			Hors d'ondes	
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages "Congo: le génocide"		Le Téléjournal/ Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Reportages "Congo: le génocide"		Capital actions	Part des choses
TV5	:10 On a tout essayé		Le Journal de France	Vie privée... Les invités de Mireille Dumas nous disent tout sur leurs mère.. ou presque!				D'ici et d'ailleurs	TV5 le journal	Un monde à...	Campus Émission culturelle présentée par Guillaume Durand.			"Lettre d'une inconnue" (Drame,'01) Irène Jacob.			Outremers	Reflets Sud
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Max inc.	Les Gags	Annie et ses hommes		Si la tendance se... "Backbencher"		Le TVA réseau	Filière Canadienne "Le come-back de la mafia"		Michel Jasmin	:15 Infopublicité					:45 Canal nouvelles

Mardi 13 janvier

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ricardo	Union fait la force	Ce soir	L'Accent	Virginie	La Facture	Le Bleu du ciel		Enjeux		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	"L'Homme orchestre" (Mus,'70) Noëlle Adam, Louis de Funes.				:35 Hors d'ondes
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages "Le carrefour"		Le Téléjournal/ Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Reportages "Le carrefour"		Capital actions	Part des choses
TV5	:10 On a tout essayé		Le Journal de France	Lyon Police			:05 La Crim "Le ressuscité"		TV5 le journal	Temps présent		Portrait de famille	Vie privée, vie publique				Lyon Police	
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Extrême limite	Poursuites de polices	Histoires de filles	KM/H	Caméra café	Juste pour rire	Le TVA réseau	La fillière Canadienne		Michel Jasmin	:15 Infopublicité					:45 Canal nouvelles

Mercredi 14 janvier

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ricardo	Union fait la force	Ce soir		Virginie	Monde de Charlotte	Solstrom "Vent de liberté"		Les Bougon	Un gars, une fille	Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir		"Rien sans pennes" (Doc)			:35 Hors d'ondes
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal/ Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Reportages		Capital actions	Part des choses
TV5	:10 On a tout essayé		Le Journal de France	Envoyé spécial Magazine d'information.			La belle bleue	Conver-sation	TV5 le journal	Au nom de la loi		D'ici et d'ailleurs	Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.					Bourlin-gueur
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Poule aux oeufs d'or	Arcand	Les poupées russes		Emma		Le TVA réseau	La fillière canadienne		Michel Jasmin	:15 Infopublicité					:45 Canal nouvelles

Jeudi 15 janvier

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ricardo	Union fait la force	Ce soir	Clan destin	Virginie	L'Épicerie	Qui l'eût cru!		...ce soir on joue		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Découverte "La planète bleue"		Brio	Biblio-theca	:40 Hors d'ondes
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages "La Vitrine hollandaise"		Le Téléjournal/ Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Reportages "La Vitrine hollandaise"		Capital actions	Part des choses
TV5	:10 On a tout essayé		Le Journal de France	"Des croix sur la mer" (Guerre,'01) Laurent Malet.			La vie à deux pas du rivage		TV5 le journal	Une fois par mois		Chronique s d'en haut	Dites moi Invité(es): Raouf Oufkir.		Campus		Dites moi	Va savoir
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Dans ma caméra	Top 10 des rêves	"Les femmes du clan Kennedy" (Bio,'00) Lauren Holly, Jill Hennessy. 1/2				Le TVA réseau	La fillière Canadienne		Michel Jasmin	:20 Infopublicité					:50 Canal nouvelles

Vendredi 16 janvier

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ricardo	Union fait la force	Ce soir	Mots et maux	Infoman	Palmarès	La Fureur Invité(es): Dany Bédar.		Zone libre		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Charette, direct Rencontres avec vedettes, artistes et intellectuels.			Culture-choc	:40 Hors d'ondes
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Entrée des artistes	Grands Reportages 1/3		Le Téléjournal/ Le Point		America "Adoptions vigilantes"		Le Journal RDI		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Reportages "Stalingrad, l'attaque"		Capital actions	Entrée des artistes
TV5	:10 On a tout essayé		Le Journal de France	Thalassa Thalassa fait escale dans le delta du Danube.			Jangal		TV5 le journal	Passep-Arts	d.	La Crim "Le ressuscité"		Trafic.musique Invité(es): Rickie Lee Jones; Carla Bruni; Cesaria Evora; Buddy Guy.				Acoustic
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	J.E.		"Les femmes du clan Kennedy" (Bio,'00) Lauren Holly, Jill Hennessy. 2/2				Le TVA réseau	Filière Can. "L'étau se ressere (1972-1973)"		"Jack Reed: Un tueur parmi nous" (Police,'95) Charles Dutton, Brian Dennehy.				Infopublicité		

Samedi 17 janvier

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Mona le vampire	Corneil & Bernie	Kim Possible	Histeria!	Ayoye!		Galidor	Oniva	L'Heure du Midi	Justice	Caméra témoin		L'Accent	Ça vaut le détour		Mots et maux	Adrénaline	
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	L'Épicerie	Le Journal RDI	Entrée des artistes	L'Heure du Midi	Circuit PME	Le Journal RDI	Histoires oubliées	Le Journal RDI	Impact	Le Journal RDI	Zones de guerre	Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	Re-7/:15 Mission	Génies en herbe	Va savoir	Découv-erte	Bourlin-gueur	Paris Dakar	Le journal /:20 JTA	:35 Reflets Sud		La vérité	Stade Africa	Journal Suisse	À communiquer			:45 Paroles de clips	Journal Belge	:45 À vos marques...
TVA	6h00 Salut, bonjour!		Automag	Tonus	Fleurs et jardins	Vins et fromages	D-Klik	Familles...	Via TVA	Boutique TVA		Info-publicité	Info-publicité	Info-publicité	"Mon ami Sam" (Drame,'00) Scott Bakula, Bobby Edner.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h00 Adrénaline		Nos bras tendent...	Hockey Rangers de New York vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec					Télé-journal	La Petite Vie	"Le chant des sirènes" (Rom,'87) Paule Baillargeon, =.				:05 Hors d'ondes			
RDI	La Semaine verte		Le Journal RDI	La Facture	America		Télé-journal	Douce folie	Enjeux		Grands Reportages		Télé-journal	Zones de guerre	America		Télé-journal	Douce folie
TV5	Face à l'image		Le Journal de France	Trafic.musique				:35 Écrans du monde	TV5 le journal	Tout le monde en parle		Bibliotheca Junior Des vedettes échangent sur les livres qui ont marqué leur jeunesse.				Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.		
TVA	Le TVA 18 Heures	"Au bord du désastre" (Avent,'97) Alec Baldwin, Sir Anthony Hopkins.					"Les Jeux sont faits" (Susp,'00) Gary Sinise, Charlize Theron.				:15 Le TVA réseau	:45 "Au-delà du désir" (Éro,'97) Sheryl Lee, Craig Sheffer.				:45 Infopublicité		

Dimanche 18 janvier

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Weekend-ers	Papyrus	Ayoye!		Le Jour du Seigneur		Mon ange		L'Heure du Midi	La Semaine verte		Second Regard	Mémoires d'enfance	Charette, direct Rencontres avec vedettes, artistes et intellectuels.			Les Belles Histoires "Boulé"	
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	Histoires oubliées	Le Journal RDI	Justice	L'Heure du Midi	Zones de guerre	Le Journal RDI	Culture-choc	Le Journal RDI	Griffe	Le Journal RDI	L'Accent	Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	Concert Classique		France Foot	:45 TV5 l'invité	Kiosque		Le journal /:20 JTA	:35 Vivement dimanche!		:45 Paroles de clips	Vivement dimanche..	Journal Suisse	"À communiquer"			Ombre et lumière	Journal Belge	Gourm-ande
TVA	6h00 Salut, bonjour!		"Encore les vieux grincheux" (Com,'95) Jack Lemmon. Walter Matthau.				Les saisons de Clodine		Évangélis-ation 2000	Boutique TVA		Info-publicité	Info-publicité	Info-publicité	"Un chien peut en cacher un autre" (Com,'94) Sharon Lawrence, Ed Begley Jr..			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	5 sur 5		Télé-journal	Découverte		Les Beaux Dimanches				Beaux Dim.	Télé-journal	Un air de famille	Conver-sation	Le Garage	"Fahrenheit 451" (Sci-Fi,'66) Julie Christie, Oskar Werner.			
RDI	Circuit PME	Second Regard	Le Journal RDI	Part des choses	Zone libre		Téléjou-rnal	Le Point	Part des choses	Histoires oubliées	5 sur 5		Téléjou-rnal	Le Point	Zone libre		Télé-journal	Le Point
TV5	Jangal		Le Journal de France	Portrait de famille	Culture et dépendances Magazine littéraire.			L'esprit des lieux	TV5 le journal	Kiosque		Biblio-theca Jr.	Vivement dimanche!		:15 Paroles de clips	Tatami au pays des combattants		Ombre et lumière
TVA	Le TVA 18 Heures	Un monde de fous	Dans ma caméra "Les meilleurs moments"		"Noce fatale" Une policière fait appel à trois femmes pour retracer un tueur en série. (Drame,2003) Pam Grier, Gil Bellows, Tracy Pollan.						Le TVA réseau	Familles...	Infopublicité				Le canal nouvelles	

Rétrospective 2003

Revue de l'année en bref

ÉCONOMIE

Dollars et cents

La croissance économique s'est poursuivie au pays malgré de nombreuses mauvaises surprises. En fin d'année, le dollar canadien atteignait même de nouveaux sommets en près de dix ans sur les marchés internationaux.

Gabriel GOSSELIN

L'économie canadienne a été mise à rude épreuve en 2003. La crise de la vache folle, le syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) et le conflit sur le bois d'œuvre, pour ne nommer que ceux-là, ont tous été des événements marquants de la dernière année, qui ont des répercussions sur l'économie au Canada.

Selon la professeure en économie au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), Sylvie De Serres, c'est la " Nouvelle Donne " du maire de Winnipeg, Glen Murray, qui a retenu l'attention sur la scène municipale, tant sur le plan politique qu'économique. « Le projet du maire a complètement remis en question la façon de voir les finances municipales, explique-t-elle. Même s'il n'y a pas eu de résultats, ça va forcer le gouvernement fédéral à examiner différents moyens de générer des revenus pour que les municipalités puissent assurer leur développement.

« L'idée derrière la " Nouvelle Donne ", c'est de dire aux autres paliers de gouvernement qu'il y a peut-être d'autres façons de faire les choses, poursuit-elle. Il reste à voir si le refus du gouvernement provincial d'embarquer dans le projet va le faire avorter. »

Celle-ci note également le projet de revitalisation du centre-ville entrepris par la Ville et le gouvernement provincial. Elle souligne la construction de l'hôtel à la Fourche, de l'aréna True North sur l'avenue Portage, du Musée des Droits de la Personne, ainsi que l'éventuelle restructuration de l'intersection de l'avenue Portage et de la rue Main.

Sur la scène provinciale, Sylvie De Serres croit qu'un des événements les plus marquants en économie a été la crise de la vache folle, notamment pour les producteurs locaux. « Le dossier a malheureusement connu un nouveau rebondissement avec la découverte, aux États-Unis, d'un autre cas de la maladie, souligne-t-elle. Il y a un risque que les frontières ne soient pas rouvertes à l'exportation de bœufs canadiens aussi rapidement que prévu. »

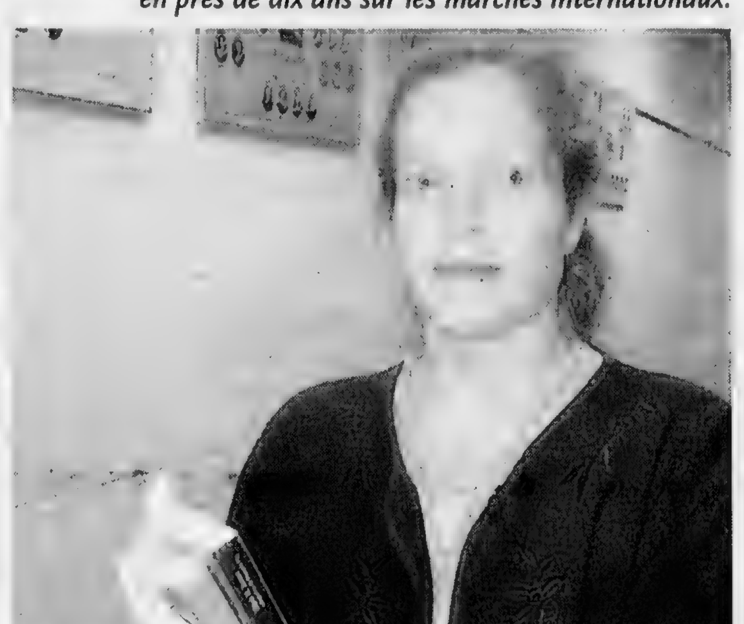
Un économiste à Hydro-Manitoba, Raymond Clément, mentionne lui aussi la crise de la vache folle comme étant l'événement le plus marquant de 2003. Mais il souligne également les retombées du temps sec de cet été. « La sécheresse a fait baisser le niveau d'eau dans les centrales hydroélectriques, créant une perte à l'ordre de 150 millions $ pour Hydro-Manitoba », précise-t-il.

Malgré le ralentissement de l'économie américaine, son pendant canadien a quand même su tirer son épingle du jeu en 2003. Raymond Clément souligne que c'est la hausse de la valeur du huard qui a eu le plus d'impact sur la vigueur de l'économie canadienne, vis-à-vis celle de nos voisins du Sud.

« C'est en fait la dépréciation du dollar américain qui a fait en sorte que notre dollar a gagné en valeur, explique Raymond Clément. Le huard a connu une augmentation d'environ 20 %. Ça nous a fait mal parce que nous faisons beaucoup d'exportation. Cependant, dans le marché boursier, tout augure bien. Les profits des grandes corporations ont connu de fortes hausses. »

Sylvie De Serres reconnaît les effets de la valeur du huard, notamment du côté des importations. Mais elle soutient que les effets de la Guerre en Irak, l'épidémie du SRAS à Toronto et les tarifs imposés par l'administration Bush sur le bois d'œuvre canadien ont joué un plus grand rôle dans le ralentissement de l'économie.

« La question du bois d'œuvre n'est toujours pas réglée, rappelle-t-elle. Washington a imposé des droits compensatoires aux producteurs sous prétexte que le gouvernement canadien subventionne l'industrie. C'est une politique protectionniste. Ceci remet en question les ententes de libre-échange conclues entre les deux pays. »



Archives La Liberté

Selon la professeur d'économie du CUSB, Sylvie De Serres, l'année 2003 en a été une de crises, d'épidémies et de conflits mondiaux. Le SRAS, la crise de la vache folle, la guerre en Irak et les tarifs américains sur le bois d'œuvre canadien ont touché, d'une façon ou d'une autre, la vie quotidienne de tous les Canadiens.

Gens

Là pour la communauté

Mélanie MORIN

Le réseau communautaire de Notre-Dame-de-Lourdes a une nouvelle adjointe administrative. Nadia Kolly occupe ce poste depuis le 10 novembre.

Ses tâches principales consistent à s'occuper des contacts avec les agents qui sont dans les différentes régions et faire de la recherche pour de possibles subventions. « Je m'occupe aussi du travail de bureau, comme de répondre au téléphone et de rédiger des lettres », indique-t-elle.



Nadia Kolly.

Avant d'être nommée à ce poste, Nadia Kolly a travaillé au presbytère de Notre-Dame-de-Lourdes, où elle faisait la comptabilité et préparait le bulletin paroissial hebdomadaire. Elle a également suivi un cours d'une durée de deux ans en tourisme, au Red River College. « J'évoluais principalement en anglais, explique-t-elle. Je considérais qu'il était temps pour moi de retourner à la langue française. »

Jusqu'à maintenant, Nadia Kolly considère que son adaptation à ce nouveau travail va bien. « Ce n'est pas trop difficile, car j'ai toujours vécu à Notre-Dame-de-Lourdes, indique-t-elle. Je connais les gens, j'ai donc de bons contacts. »

La jeune femme, native de la région de La Montagne, apprécie le fait que son poste lui permet de travailler avec plusieurs personnes. « Je suis quelqu'un qui aime le monde, affirme-t-elle. De plus, cela me donne la chance de me faire connaître au village et d'être au courant de presque tout ce qui se passe en français, à Notre-Dame-de-Lourdes et les alentours. »

Nadia Kolly a plusieurs projets qui la tiendront bien occupée au cours des prochains mois. Parmi ceux-ci, l'organisation d'un camp d'été et d'une tournée à Winnipeg pour assister à des représentations, en mars, de la pièce de théâtre du Cercle Molière, *Séraphin Poudrier*. « Je veux également aller chercher l'appui des gens du village pour du financement, en particulier en ce qui concerne le nouveau sentier communautaire qui vient d'être développé, explique-t-elle. Au fur et à mesure, je prends de plus en plus de projets en main. »

Remerciements

Nous désirons remercier les parents, amis et connaissances pour leurs nombreux souhaits de condoléances, paroles et cartes réconfortantes, ainsi que les prières reçues lors du décès de notre fils et frère, Rhéal Chaput. Né le 27 août 1982, Rhéal est décédé le 19 novembre 2003 à l'âge de 21 ans, suite aux faiblesses pulmonaires et cardiaques résultant de la dystrophie musculaire Duchenne. Rhéal a grandi à Saint-Adolphe, a fréquenté l'école Noël-Ritchot et le Collège régional Gabrielle-Roy, a reçu un certificat en gestion de l'Université de Winnipeg et un diplôme en commerce électronique de Midwestern School of Business & Technology. Il a obtenu la désignation de « Certified Internet Webmaster », ce qui lui a permi de développer et de maintenir des sites Web pour entreprises et œuvres de charité. Malgré ses graves incapacités physiques, Rhéal était une personne de convictions fortes. Il a touché plusieurs personnes avec sa détermination, son courage et sa dévotion au Christ, tant au Manitoba qu'à Mississauga où il résidait depuis deux ans. Rhéal avait lui-même choisi cette lecture pour ses funérailles :

« ... et il m'a dit : " Ma grâce te suffit, car c'est dans la faiblesse que ma puissance se montre tout entière. Je préfère donc bien volontiers me glorifier de mes faiblesses, afin que la puissance du Christ habite en moi. C'est pourquoi je me plais dans les faiblesses, dans les opprobres, dans les nécessités, dans les persécutions, dans les détresses, pour le Christ; car lorsque je suis faible, c'est alors que je suis fort. »

2 Cor 12: 9-10

Nous tenons à remercier spécialement les copains de classe et enseignants de Rhéal qui l'ont accompagné à travers les années, les Chevaliers de Colomb de Saint-Adolphe (conseil Provencher) pour leur appui dans le cadre des téléthons Jerry Lewis et autres prélèvements de fonds, les Frères Leclaire et l'abbé Marcel Chaput pour l'organisation des funérailles au Manitoba, ainsi que tous ceux et celles qui ont rendu service.

Gilles, Lucille, Christine et Anne-Marie Chaput

Rétrospective 2003

Revue de l'année en bref

N'oublions pas 2003

Avec l'arrivée du Nouvel An, La Liberté a récolté, auprès des représentants des trois paliers de gouvernement de Saint-Boniface, ce qu'ils croient être les grands événements politiques de l'année.

Gabriel GOSSELIN

Le moins qu'on puisse dire, c'est que l'année 2003 a été mouvementée au niveau de la politique au Canadienne. Parmi les principaux dossiers qui ont tenu les politiciens très occupés, soulignons la crise de la vache folle, la sécheresse au Manitoba, l'ouragan Juan qui a dévasté les Provinces Maritimes, les incendies de forêt en Colombie-Britannique, la « Nouvelle Donne » du maire de Winnipeg et la Guerre en Irak.

Au niveau municipal, le ministre des Finances et député de Saint-Boniface à la législature manitobaine, Greg Selinger, souligne qu'un des grands moments de l'année a été l'annonce du site des nouveaux bureaux d'Hydro-Manitoba au centre-ville. Il note également l'impact qu'a eu la « Nouvelle Donne » du maire de Winnipeg sur les politiques canadiennes.

« La " Nouvelle Donne " de Glen Murray a changé la perception du rôle des villes dans le développement des provinces et du pays, croit-il. Son plan est important parce qu'au Canada, 80 % de la population habite dans de grands centres urbains. »

Le député fédéral de Saint-Boniface, Raymond Simard, est tout à fait d'accord avec les remarques du ministre provincial. « Sans aucun doute, la " Nouvelle Donne " de Winnipeg a été l'événement de l'année en politique municipale, admet-il. Je pense que nous sommes rendus au point où les municipalités ont besoin d'appui. Cela a aussi donné à Winnipeg la réputation d'être une ville avant-gardiste. Maintenant, la discussion est lancée sur cette question. »

Ce dernier souligne également la réalisation de nombreux projets qui devraient relancer l'économie de la métropole. « La Ville de Winnipeg a bâti des choses excitantes qui vont encourager les jeunes à rester ici, estime-t-il. Prenons le pont Provencher et l'esplanade Riel comme exemples : ces constructions devraient attirer plus de personnes au centre-ville et à Saint-Boniface. »

En politique provinciale, le conseiller de Saint-Boniface et maire adjoint de Winnipeg, Daniel Vandal, souligne l'appui accordé par le gouvernement du Manitoba à la Ville de Winnipeg dans plusieurs dossiers. « Les investissements de la Province ont été très importants en 2003, lance-t-il. Je pense surtout à la construction de l'aréna True North au centre-ville, le nouveau campus du Collège Red River, le déplacement des bureaux d'Hydro-Manitoba et les travaux à la Bibliothèque du Centenaire. Ces investissements correspondent à notre vision de revitalisation du centre-ville. »



Archives La Liberté

Selon le député fédéral de Saint-Boniface, Raymond Simard, le débat entourant la " Nouvelle Donne " proposée par le maire Glen Murray, donne à Winnipeg la réputation d'être une ville à l'avant-garde en matière de fiscalité municipale.

Raymond Simard croit pour sa part que le projet d'agrandissement du canal de dérivation de la rivière Rouge est l'événement de l'année. Il souligne également les initiatives du gouvernement du Manitoba quant à l'exploitation de nouvelles sources d'énergie.

Sur la scène fédérale, 2003 a été une année inoubliable pour l'ensemble du pays, avec la nomination d'un nouveau premier ministre, la Guerre en Irak et la crise de la vache folle. Greg Selinger maintient toutefois que le choix du gouvernement de ne pas aller en Irak constitue le fait le plus marquant. « Cela a été une décision très difficile à prendre, mais qui nous distingue des États-Unis », pense-t-il.

Daniel Vandal est du même avis et souligne les choix du Parti libéral à la fin du mandat de Jean Chrétien, telle que la ratification de l'accord Kyoto. Il croit cependant qu'il y a de plus grands événements à venir en 2004. « La direction que va prendre Paul Martin au niveau international va être cruciale, suggère-t-il. Il faut aussi que le gouvernement fédéral regarde à la " Nouvelle Donne " pour toutes les grandes villes au Canada. »



Les Jeux de la francophonie canadienne (Winnipeg 2005) inc.

est à la recherche d'un.e

Directeur.trice général.e

Qualités recherchées :

- expérience avec l'organisation d'événements (sportifs, culturels et autres);
- expérience avec la clientèle jeunesse;
- maîtrise du français et de l'anglais (parlé et écrit);
- éducation postsecondaire;
- expérience en administration et en gestion du personnel;
- expérience de travail avec un conseil d'administration;
- connaissance approfondie de la communauté franco-manitobaine;
- enthousiasme, énergie et entregent.

Description de tâches :

- responsable de maintenir un réseau d'information efficace entre le conseil d'administration et le personnel;
- responsable de l'exécution des plans d'action de l'organisme et s'assurer que ces derniers s'inscrivent à l'intérieur des objectifs déterminés par le conseil d'administration;
- responsable d'aviser et d'assister le conseil d'administration avec les moyens techniques mis à disposition et l'information relative à l'organisme;
- responsable de la coordination, la gestion et l'administration de toutes activités provenant de l'organisme.

Entrée en fonction : Au plus tard le 16 février 2004.

Salaire : À négocier.

Soumettre votre curriculum vitae d'ici **le 9 janvier 2004** à :

Mme Diane Bruyère, présidente
CDEM
614, rue DesMeurons
Bureau 200
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2P9

Courriel : dbruyere@cdem.com

Les prochains Jeux de la francophonie canadienne auront lieu au Manitoba, dans la ville de Winnipeg, du 20 au 24 juillet 2005! Gardez l'œil ouvert pour plus d'information sur ce grand rassemblement!

Offres d'emploi

Gouvernement du Manitoba

Responsable de Projet — EAC, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, Commission des finances des écoles publiques, Winnipeg
Numéro de l'annonce : 12824
Échelle de salaire : de 53 278 $ à 67 898 $ par année
Date de clôture : le 19 janvier 2004

Qualités requises : Nous sommes à la recherche d'un professionnel expérimenté qui possède des connaissances du domaine de l'éducation, des projets d'immobilisations scolaires, et de préférence, une personne avec un bagage en architecture ou en ingénierie. Cette personne doit connaître en profondeur les questions en matière d'éducation au Manitoba, notamment les liens entre les programmes d'études de la maternelle au secondaire 4 et les installations scolaires. Une connaissance et une expérience solides de l'aspect technique de la construction sont essentielles.

Les candidats doivent posséder des habiletés supérieures en matière de communication (orales et écrites). La priorité sera accordée aux candidats qui possèdent des capacités orales et écrites en français. Ils doivent aussi avoir beaucoup d'entregent, de solides capacités d'analyse, être capables de travailler de façon autonome et de respecter les échéances serrées. Ils doivent avoir une expérience liée à la gestion de projets, à la planification et à la mise en œuvre de multiples projets. Ils doivent posséder des connaissances informatiques en Microsoft Word, Outlook et Excel, et être en mesure de voyager à l'échelle de la province.

Fonctions : Sous la relève du directeur administratif, le responsable de projet offrira son expertise à la Commission pour ce qui est de l'utilisation des salles, de l'évaluation, de l'attribution des priorités, des budgets, de la planification et de la mise en œuvre des projets d'immobilisations au sein du système d'écoles publiques du Manitoba.

Présentez votre demande par écrit à l'adresse suivante :
Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Services des ressources humaines
1577, avenue Dublin, bureau 7
Winnipeg (Manitoba) R3E 3J5
Télécopieur : (204) 948-2193





Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

On tiendra compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. On encourage les candidat(e)s à indiquer sur la lettre couverture ou sur leur curriculum vitae s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivants : les femmes, les autochtones, les minorités visibles et les personnes handicapées.

Manitoba
Bâtir l'avenir

APPEL DE CANDIDATURES
Collège universitaire de Saint-Boniface

est à la recherche

d'un conseiller ou d'une conseillère pour le programme de **reconnaissance des acquis** au sein de l'établissement

Rôle du conseiller ou de la conseillère :

- coordonner le programme de reconnaissance des acquis;
- aviser les étudiantes et étudiants inscrits au 2e cycle en ce qui concerne leur programme d'études;
- gérer les dossiers de la clientèle étudiante inscrite au 2e cycle;
- appuyer la Faculté d'éducation dans l'offre des programmes au 2e cycle;
- appuyer le Registrariat dans l'évaluation des équivalences de cours;
- exécuter toute autre tâche connexe aux programmes de la Faculté d'éducation.

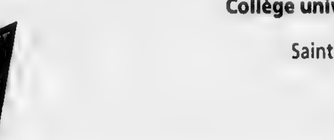
Qualifications :

- une maîtrise ou tout agencement équivalent de formation ou d'expérience;
- excellente connaissance des deux langues officielles;
- excellentes compétences en communication écrite.

Rémunération : Selon l'échelle présentement en vigueur.

Entrée en fonction : Le plus tôt possible.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur demande accompagnée d'un curriculum vitae et des coordonnées de deux personnes répondantes **au plus tard le 23 janvier 2004** à :



MONSIEUR LÉONARD RIVARD, DOYEN PAR INTÉRIM
FACULTÉ D'ÉDUCATION
COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE
200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 0H7

Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente du Canada.

Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210
Télécopieur : (204) 233-0217
lrivard@ustboniface.mb.ca
www.ustboniface.mb.ca



Les Productions Rivard, une maison de production indépendante, vise à combler les sept postes suivants dans le cadre du programme de partenariat du travail.

Les personnes recherchées devront manifester de l'intérêt pour le secteur de la production audio-visuelle et devront pouvoir respecter les exigences des projets en cours.

ASSISTANT.E À LA PRODUCTION (X 2)

- appuyer les coordonnateurs dans leur fonction quotidienne;
- coordonner les réservations et autres tâches relatives;
- préparer les calendriers de tournage;
- participer, au besoin, aux tournages.

ADJOINT.E ADMINISTRATIF.VE (X 1)

- voir à la classification des documents et maintenir un registre;
- appuyer le directeur de studio et le coordonnateur à la postproduction;
- au besoin, remplacer la réceptionniste;
- organiser les dossiers de production et voir à la bonne gestion des documents officiels.

ASSISTANT.E À LA CAMERA (X 2)

- appuyer l'opérateur de camera dans toutes ses fonctions;
- rassembler tous les équipements en préparation des tournages;
- être présent.e lors des tournages et préparer les rapports de camera;
- remettre les rapports aux diverses unités administratives.

ASSISTANT.E À LA POSTPRODUCTION (X 2)

- prendre charge de toutes les cassettes originales et faire les rapports d'images;
- assurer les travaux de recherche dans les archives internes et externes;
- classer et cataloguer toutes les casettes;
- faire le shot-log.

Rémunération :

Selon l'expérience, les compétences et les paramètres du programme.

Toute personne intéressée est priée d'envoyer son curriculum vitae avant **le 31 janvier 2004** à :

Les Productions Rivard
Directeur de studio
201-193, rue Dumoulin
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0E4

Seules les personnes convoquées à une entrevue seront contactées.



Les Productions Rivard, une maison de production indépendante oeuvrant dans le secteur de la télévision et du nouveau média à partir de Winnipeg,

est à la recherche d'un.e

COORDONNATEUR.TRICE AU CONTENU

Responsabilités :

- participer au développement des projets;
- superviser et coordonner les calendriers de travail en rapport au contenu;
- superviser et appuyer les équipes de créations;
- superviser la préparation des documents de contenu;
- superviser le contenu dans les phases de développement, de production et de postproduction;
- lire et visionner tous les projets et compiler les commentaires reçus;
- représenter, au besoin, la maison de production auprès des diffuseurs;
- assurer un suivi auprès des fournisseurs de contenu;
- approuver les documents écrits et visuels;
- agir comme contact pour les co-productions avec les maisons de production extérieures;
- superviser la circulation des documents créatifs;
- collaborer avec les diverses unités administratives;
- participer à la compilation des documents de présentation;
- appuyer les producteurs dans certaines tâches administratives.

Exigences :

En tant que membre du comité de gestion, la personne recherchée doit être engagée à soutenir la production francophone à partir du Manitoba. Elle devra faire preuve de leadership et de motivation, posséder de l'expérience dans le secteur de la communication, maîtriser la langue française et savoir gérer le développement et la réalisation de contenu.

Rémunération : Selon l'expérience et les qualifications

Toute personne intéressée est priée d'envoyer son curriculum vitae avant **le 31 janvier 2004** à :

Les Productions Rivard
Producteur exécutif
201-193, rue Dumoulin
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0E4

Seules les personnes convoquées à une entrevue seront contactées.

OFFRE D'EMPLOI

Réceptionniste bilingue à temps plein pour une clinique dentaire

Qualités requises :

- bonne connaissance du français et de l'anglais;
- informatique;
- bon sens de l'organisation;
- entregent.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au numéro de télécopieur 257-9631 ou appelez au 233-7726, ou en soirée le 253-0791.

Les P'Tits Papillons Inc. de Saint-Malo

sont à la recherche d'un(e)

éducateur(trice) de niveau II ou III

pour combler un poste à temps partiel (Cinq demi journées toutes les deux semaines)

Une bonne connaissance du français parlé et écrit est nécessaire.

Premiers soins et RCR requis.

Entrée en fonction : septembre 2004

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

C.P. 511
Saint-Malo (Manitoba)
R0A 1T0
ou par courriel :
nbcoulombe@mts.net

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **jeudi à 17 h** pour parution le jeudi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **vendredi à 17 h**. *(par écrit et payée d'avance)*

Merci de votre collaboration!
Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le vendredi 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. I.L.
952-

RECHERCHE

RECHERCHE GARDIENNE à Saint-James pour un nouveau-né, les lundis, de 16 h à 18 h, et pour d'autres soirées à l'occasion. Composez le 487-2447.
948-

À VENDRE

HÔTEL À VENDRE : L'hôtel est situé dans le beau village de Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba). Il y a cinq chambres, un restaurant autorisé, un bar-salon, un fournisseur de bière, une loterie vidéo et une résidence attenante à l'hôtel. Composez le (204) 248-2354 ou le (204) 745-0003. Demandez Jean ou Michelle.
940-

PROPRIÉTÉS À VENDRE À LA CAMPAGNE : ❶ 2 ½ milles de Notre-Dame. 5 chambres à coucher (3 en haut, 2 en bas), 2 salles de bains complètes et 2 salles de bains partielles, air climatisé central, garage double attenant. Très belle propriété. ❷ Dans le village de Notre-Dame. 3 chambres à coucher, 1 ½ étage, bain et buanderie au rez-de-chaussée. Très bien entretenu. Garage/atelier de 24 x 32. **TIGER HILLS REALTY, Shayne Gibson, agent. Tél. : 723-2610.**
954-

À LOUER

À LOUER : Maison à Saint-Boniface. Près du CUSB, 3 chambres à coucher, libre le 1er janvier. 600 $ (env.)/mois. Composez le 257-0806.
927-

À LOUER : rue Thomas Berry. Appartement nouvellement rénové de 2 chambres à coucher dans un quadruplex. 525 $/mois + électricité. Stationnement compris. Disponible le 1er février. Contactez Alan au 775-0357.
950-

À LOUER : rue La Rivière. Appartement d'une chambre à coucher, non fumeur, pour une personne. Disponible le 1er février. 380 $/mois + électricité. Composez le 781-2083.
951-

MAISON À LOUER : 267, rue Notre-Dame. 3 chambres, 1 ½ salles de bains, 2 étages, 1 250 pi², nouvelle cuisine/salle à dîner, buanderie au rez-de-chaussée, poêle, réfrigérateur, garage simple, gazebo, près de l'école Taché, libre le 31 janvier, 750 $ par mois plus services. Contactez Normand au 235-1227.
953-

Nécrologies

Noémie Ricard
(née Deslauriers)

Paisiblement, Noémie Ricard est décédée au Centre Taché, le mercredi 10 décembre 2003, à l'âge de 84 ans.

Noémie rejoint son garçon Roger et son petit-fils Henri Campagne. Elle laisse dans le deuil ses enfants : George, Armande (Raymond Klapprat), Émilienne (Aimé Campagne), Doris, Patrick (Linda) et Carmelle (Gordon Sargent) ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi dans le deuil ses sœurs : Gabrielle (feu Edouard Dupas), Marie-Anna (George Grenier) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines. Ses bonnes amies, entre autres, sœur Yvette Ricard, Marcelle Girardin et Solange Martin regretteront son absence.

Noémie est née à La Broquerie, le 31 décembre 1918. Elle a vécu la plupart du temps sur la rue Masson, à Saint-Boniface. Elle est déménagée à l'Accueil Colombien en 1983. Notre maman a toujours été une participante active dans sa communauté. Pendant ses années à l'Accueil Colombien, elle a organisé de nombreux bazars, parties de cartes et défilés de mode. Elle aimait beaucoup les soirées dansantes, ce qui l'a amené à apprendre la danse carrée et la danse en ligne. Elle aimait composer des poèmes ou des chansons pour les occasions spéciales. Elle aimait beaucoup l'artisanat. Noémie était bien connue pour son habileté à tisser au métier et pendant quelques années, elle a enseigné cet art à d'autres au Musée de Saint-Boniface. Jusqu'à la fin de sa vie, elle a bricolé d'une manière ou d'une autre. Elle adorait fabriquer de petits cadeaux pour les gens qu'elle aimait. On se souviendra d'elle comme ayant été une personne accueillante et chaleureuse, une personne qui aimait avoir du « fun ».

La famille aimerait remercier le personnel du Centre Taché pour tous les bons soins prodigués à notre maman durant son séjour. Un grand merci aussi à tous ceux et celles qui sont venus la visiter et qui lui ont apporté des fleurs ou des gâteries.

La messe de la résurrection a été célébrée par l'abbé Paul Campeau, le samedi 13 décembre 2003 en la Cathédrale de Saint-Boniface.



Sœur Elizabeth Fleury
(Sœur Emma St-Gabriel)

Sœur Elizabeth est décédée le 12 décembre 2003, à l'Hôpital Victoria où elle avait été patiente depuis près d'un mois à la suite d'une fracture de la hanche.

Elle naquit à Oxbow (Saskatchewan) le 19 octobre 1910. L'ont précédée dans la mort, ses parents David et Sarah (England), deux frères et neuf sœurs. Elle laisse dans le deuil, une sœur, Béatrice, et plusieurs neveux et nièces ainsi que sa famille religieuse, les Filles de la Croix.

Dans sa jeunesse, Elizabeth fut fascinée par un missionnaire qui venait régulièrement visiter sa famille. Elle a toujours soutenu que ce contact avec cet homme de Dieu l'inspira à devenir religieuse. C'est ainsi qu'elle entra dans la Congrégation des Filles de la Croix à LaPuye, en France, et s'y engagea par sa profession religieuse, il y a 71 ans. Durant 35 ans, elle se dévoua principalement à l'enseignement et parlait toujours avec beaucoup d'affection de ses élèves et de toutes les activités réalisées avec eux au cours des années. À sa retraite de l'enseignement, elle aimait visiter les malades et les personnes âgées, spécialement au « Centennial Car Home » de Esterhazy en Saskatchewan. Elle égayait ces gens et aimait les réjouir en partageant avec eux toutes sortes d'histoires et de chansons.

On se souviendra longtemps de son amour de la nature et de sa province natale, la Saskatchewan. Pour elle, la beauté de la nature était sacrée et captivante et il fallait entendre avec quelle vénération elle en parlait.

Les Filles de la Croix désirent remercier le personnel de l'infirmerie à la Maison provinciale ainsi que les personnes affectées à ses soins à l'Hôpital Victoria.

Une célébration se déroula à la Maison provinciale, le 15 décembre et la messe de la résurrection fut célébrée au même endroit le 16 décembre 2003.

Nos remerciements aux frères LeClaire pour la délicatesse de leurs services.

Adrien Lajoie



Adrien est décédé paisiblement, entouré de son épouse et de ses enfants, le 17 décembre 2003 à l'âge de 92 ans.

Outre son épouse bien-aimée, Lauraine, il laisse dans le deuil ses enfants : Raymond (Jeanne), Irène Paradis (Jean), Paul (Monique), Léo (Alma), Isabelle Wirch (Erwin), Thérèse Chaput (André), Ernest (Claire), Cécile Lesage (Roger), Diane Liske (Cal), Lorraine Lajoie (Leigh), Denise Wall (Dave), Jeannine Levesque et deux brus : Alice Lesage et Monique Lajoie. Il laisse aussi un frère, Ambroise (Johnny) et une sœur Marguerite Harms. Adrien avait 33 petits-enfants et 30 arrière-petits-enfants. Il fut précédé par sa première épouse Madeleine et quatre fils : Joseph, Louis, Arthur et Michel.

Adrien est né le 8 février 1911 à Lawrence (Massachussetts) de parents natifs de Saint-Louis de Kamouraska (Québec). À un bas âge, il est déménagé avec sa famille dans la région de Gravelbourg (Saskachewan) où il grandit. En 1933, il est venu s'établir à Sainte-Anne comme pionnier. Le déménagement se fit en convoi de wagons. Adrien et son frère partirent de Gravelbourg avec dix chevaux et des chariots et wagons remplis de leurs biens. Ce voyage aventureux dura un mois. Le 11 octobre 1933, il épousa Madeleine Jacques de Gravelbourg. Leur « homestead » est devenu le début d'une ferme laitière.

Il y eut des moments difficiles mais aussi beaucoup de consolations en dépit de la pauvreté lors de ces premières années. Au fur et à mesure que la ferme grandissait, la petite ferme est devenue une grande exploitation moderne. Au fil des années, la famille d'Adrien et de Madeleine aussi grandissait. Ils ont eu 16 enfants, huit garçons et huit filles.

Adrien fut aussi chauffeur d'autobus scolaire pendant 17 ans. En 1959, neuf de ses passagers étaient ses propres enfants. La ferme fut vendue en 1967 et les Lajoie sont déménagés dans leur nouvelle maison au sein du village.

Un des moments les plus difficiles dans la vie d'Adrien fut le décès de son épouse Madeleine, en 1977. Mais la vie continue, et six ans plus tard, il se remaria. Lauraine et Adrien ont connu plusieurs bonnes années ensemble. La famille est convaincue que si Lauraine n'était pas entrée dans sa vie, il n'aurait pas vécu si longtemps.

Durant les dernières années, la santé d'Adrien s'est détériorée. Des chirurgies aux hanches, des troubles de la vue et quelques congestions cérébrales l'ont beaucoup ralenti. Compte tenu de son âge, la guérison n'a pas été possible. Sa grande foi lui a permis d'accepter sa mort inévitable. Adrien est décédé à l'Hôpital de Sainte-Anne-des-Chênes en présence de sa grande famille et de nombreux amis. Nous remercions le Seigneur de nous l'avoir confié pendant bien des années de bonheur.

Adrien Lajoie a semé « la joie » avec son sens de l'humour et laissa l'exemple d'une vie de foi. À travers les années, il a connu le succès et s'est mérité l'admiration de sa famille.

Annette Latreille
(née Mousseau)

Annette Latreille a succombé à une longue lutte prolongée le 19 décembre, à l'Hôpital général Saint-Boniface, à l'âge de 79 ans.

Elle était prédécédée par ses parents, Antonin Mousseau et Fabiola Dubois, son fils Marc, son frère Georges Mousseau et sa belle-fille Diane.

Elle laisse dans le deuil, et avec de formidables souvenirs, son époux Armand, son fils Marcel de Toronto (Micheline Labelle), sa fille Rose-Marie de Saskatoon (Bob Christie), ses frères et sœurs : Paul (Aline), Maurice (Pauline), Lucien (Jacqueline), Antonia (Maurice Labelle), Jeannine de la ville de Québec (Roland LaFlèche) et sa belle-sœur Gertrude Bergeron de Montréal.

Un remerciement chaleureux au Dr Robert Lotocki et ses assistants ainsi qu'au personnel sympatique de l'Hôpital général Saint-Boniface.

Les funérailles ont été célébrées à l'Église St-Émile, au 556, rue Ste-Anne, le lundi 22 décembre 2003.

Comme expression de sympathie, un don à sa mémoire peut être fait auprès de la Société canadienne du cancer, la Fondation canadienne du foie ou tout autre organisme de charité.

La direction des funérailles a été confiée à Green Acres Funeral Home de Winnipeg, 222-3241.

Annette Marie Irène Chagnon,



86 ans, de Grande Prairie, en Alberta

Annette Marie Chagnon (née Forest) est née à Saint-Malo, au Manitoba, le 15 septembre 1917. Elle était l'aînée d'une famille agricole canadienne-française comprenant 14 enfants; elle a donc appris à un jeune âge le sens du mot « responsabilité ».

La famille, l'église et la musique ont été des éléments importants de son éducation familiale. Chez les Forest, on trouvait toujours le temps pour chanter et danser les samedis soirs. Annette s'est mariée puis elle a eu ses deux précieuses filles, Anita et Patricia. Pendant la guerre, elle s'est retrouvée seule avec ses deux petites filles dans la grande ville de Winnipeg.

En 1952, Jean, Annette et les filles sont déménagés dans l'Ouest et se sont installés à Edmonton, en Alberta.

Une nouvelle occasion d'affaires les emmena à Grande Prairie en 1955. Le couple établit l'entreprise G.P. Lino and Tile Craft. Ainsi, les talents d'Annette à titre de couturière et de gérante furent mis à profit et aidèrent à créer l'une des entreprises de décoration intérieure qui connut le plus grand succès dans la région de Peace Country.

Des problèmes de santé obligèrent Jean et Annette à prendre leur retraite en 1974. Annette s'ennuyait véritablement des nombreux clients qui étaient devenus ses amis.

Pendant sa retraite sur la propriété de Pine Valley, Annette prit le temps de cuisiner pour ses enfants et petits-enfants et de passer du temps avec eux. Elle accompagnait souvent Jean lors d'excursions de pêche ou de camping. Ils aimaient bien se promener à pied avec leur chien Magoo; c'était une bonne façon de se garder en forme.

En 1990, il y eut un autre déménagement. Leur séjour à Sunrise Towers leur donna l'occasion de former de nouvelles amitiés. Annette aimait particulièrement la vue de leur appartement au 7e étage qui était orienté vers l'ouest, donnant sur la ville.

En mars 2003, Jean et Annette s'installèrent au Wildrose Manor. Elle disait : « Nous sommes très bien ici. »

Annette est décédée à 2 h 30 le jeudi 18 décembre 2003 à l'Hôpital Q.E.II.

Elle laisse dans le deuil son cher époux Jean, sa fille Anita (Herb) Janzen et sa fille Pat Reid; ses huit petits-enfants : David (Michelle) Janzen, Debra (Kevin) Chrenek, Mona (Jeff) Whitt, Eric (Teresa) Janzen, Michelle French, Pam Chorney, Karen (Dan) Duhamel et Nicole Rozon (Kevin Gillies); ses treize arrière-petits-enfants : Nicole et Roni Chrenek, Casey, Ben et Sam Whitt, Elizabeth et Daniel Janzen, Cailey et Talon Chorney, Tessa et Jacob Duhamel, Victoria et Sarah Rozon.

Elle laisse aussi deux frères et neuf sœurs.

Elle aimait beaucoup la couleur rouge. Les personnes présentes aux funérailles avaient donc été invitées à porter cette couleur.

Les prières ont eu lieu à la maison funéraire Oliver's, à Grande Prairie (107e Avenue, bureau 10005) le lundi 22 décembre à 19 h 30.

La messe des funérailles a été célébrée le mardi 23 décembre 2003 à 10 h en l'église catholique Saint-Joseph, présidée par le père Gerry Pettipas, CSsR L'incinération du corps a suivi.

Au lieu de fleurs, les personnes intéressées sont priées de faire un don à United Way of Grande Prairie and Region.

La direction des funérailles a été confiée à Oliver's Grande Prairie Funeral Chapel & Crematorium, 107e Avenue, bureau 10005, Grande Prairie (Alberta) T8V 1L8, (780) 532-2929. « *À votre service depuis 1915* ».

Jeanne Vinet
(née Joubert)



29 mai 1920- 26 décembre 2003

Après une lutte courageuse, Jeanne a succombé aux ravages de la maladie le 26 décembre à l'Hôpital de Saint-Pierre-Jolys à l'âge de 83 ans.

Elle laisse à chérir sa mémoire son époux bien-aimé de 58 ans, Frank, ses enfants et petits-enfants : Gilbert; Raymond (Margaret Aduddell) et Marc, Katie (Tim Patteson) et Claire; Sarah-Anne (Ricardo Castillo); Ronald (Marie Malo) et Joanne (Joël Ruest) et Robert; Patricia (Adrien Mangin) et Joel; et Paul (Dianna Pienkowski) et Carolyn et Daniel Cowean; ses frères et sœurs : Jean-Marie (Marguerite) de Victoriaville (Québec), Marguerite et Denis de Saint-Pierre-Jolys, Léon (Gertrude) de Winnipeg, et Rose Girard d'Élie; une belle-sœur, Aurise Joubert de Saint-Pierre-Jolys, ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami.e.s.

Sa dévotion à sa famille, à sa paroisse et à sa communauté étaient exemplaires pour tous. Ses petits enfants faisaient sa plus grande joie et elle était toujours très fière d'eux.

Les funérailles ont eu lieu en l'Église de Saint-Pierre-Jolys le 30 décembre 2003 à 14 h. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière de Saint-Pierre-Jolys.

Au lieu de fleurs, vous pouvez faire un don à sa mémoire au Centre médico-social de De Salaberry, Saint-Pierre-Jolys (Manitoba) R0A 1V0.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Loewen de Steinbach, (204) 326-1351.

Ne pleurez pas mon départ puisque la mort est la fin de mes souffrances.

Je meurs, mais mon amitié ne meurt pas. Je vous aimerai au ciel comme je vous aimais sur la terre.

À VOTRE santé

LE SOUTIEN DES AUTRES FAVORISE UNE MEILLEURE SANTÉ!

« Les déterminants de la santé » sont les facteurs personnels, sociaux, économiques et environnementaux qui influencent notre santé tout au long de notre vie.

Parmi ces facteurs, citons les réseaux de soutien social. Nous pouvons décrire ces réseaux comme étant le « tissu social », c'est-à-dire la toile des relations et des liens qui unissent les gens au sein des communautés. Pour être en meilleure santé, les gens ont besoin d'être en contact avec d'autres. Les communautés procurent un sens d'appartenance ainsi que des occasions pour recevoir et donner de l'aide.

Saviez vous que :

- Pour les hommes du même group d'âge, le coût de l'isolement est plus élevé. Le taux de mortalité est de 4 sur 10 pour ceux qui entretiennent le moins de rapports sociaux et de 2 sur 10 pour ceux qui entretiennent le plus de rapports sociaux.
- Un suivi téléphonique auprès des aînés après les visites médicales permet de réduire considérablement le nombre de rendez-vous chez le médecin et les séjours à l'hôpital, ainsi que la consommation de médicaments. Un service-conseil en soins de santé par téléphone financé par des fonds publics a des résultats similaires.
- Les femmes entre 60 et 69 ans entretenant le moins de rapports sociaux connaissent un taux de mortalité de 3 sur 10. Le taux de mortalité des femmes de ce même groupe d'âge entretenant le plus de rapports sociaux n'est que de 1 sur 10.

Que peut-on faire?

Voici certaines stratégies ayant un impact sur les les réseaux de soutien social :

- La « popote roulante » ainsi que les programmes de repas offerts dans les centres communautaires; les personnes vivant seules qui sont incapables de s'alimenter de manière équilibrée.
- Les programmes de visites amicales animés par des bénévoles qui ou qui rendent régulièrement visite aux personnes dans le besoin.
- Les groupes de soutien destinés aux gens qui partagent les mêmes problèmes. Par exemple : groupe de formation et de soutien pour les familles touchées par la maladie d'Alzheimer.

Groupe francophone

Lors des rencontres, les familles et les soignants recevront de l'information et du soutien. Les sujets de discussion porteront, entre autres, sur la sécurité à domicile, la gestion du stress, les questions financières et légales, la communication et la planification de l'avenir.

Ce groupe se réunit le premier jeudi de chaque mois au Centre de santé Saint-Boniface, 409, avenue Taché, salle D-1048 (à l'intérieur de l'Hôpital Saint-Boniface) de 18 h 30 à 20 h. Pour vous inscrire, contactez Lucie au 235-3910.

Pour plus d'information au sujet des déterminants de la santé, vous pouvez visiter les sites Internet suivants :

Réseau canadien de la santé :
http://www.reseau-canadien-sante.ca/

Santé de la population :
http://www.hc-sc.gc.ca/hppb/ddsp/psp/psp.htm

Sources :

(1) Labonté, R. (2001). L'incidence de nos programmes sur les déterminants de la santé de la population : Guide pour améliorer la planification et la reddition de comptes.

(2) http://www.making-connections.com/frenchhome.htm

Cette chronique est rendue possible grâce à une collaboration du Centre de santé Saint-Boniface.

FEMMES FORTES

Tour de force

Après avoir fait ses preuves dans les catégories féminines, la femme forte Josée Morneau s'attaque maintenant au monde des hommes. Ceux-ci n'ont qu'à bien se tenir…

Mélanie MORIN

Depuis 2001, Josée Morneau participe à des championnats de femmes fortes. Le 29 novembre, elle a terminé deuxième dans une compétition de brouette qui avait lieu à Charlesbourg au Québec. Seulement, cette dernière n'était pas avec les femmes, mais avec les hommes.

Josée Morneau était déjà inscrite à l'événement, et c'est au moment de monter sur la balance qu'elle a fait part de son souhait aux organisateurs. « Si j'étais un gars, je ne voudrais pas me faire planter par une fille, explique-t-elle. Alors j'ai demandé que les gars soient consultés et qu'ils acceptent ma présence. »

Elle a donc d'abord pris part à la compétition chez les femmes, qu'elle a facilement gagnée. Elle a ensuite continué sur sa lancée avec les hommes. « J'ai réussi à me rendre à 970 livres, indique-t-elle. Celui qui a gagné a levé le même poids que moi, mais s'est rendu plus loin avec la brouette. Les organisateurs ont déclaré que l'honneur des hommes avait été sauvé par dix pouces! »

Ce n'est pas d'hier que la jeune femme de 29 ans est reconnue pour sa force. Déjà à l'école primaire elle battait les garçons au tir au poignet. « Mon père a toujours dit que ce n'était pas parce que j'étais une fille que je n'allais pas travailler sur la ferme familiale, affirme-t-elle. C'est là que j'ai commencé à développer ma force physique. »

C'est une rencontre avec un homme fort de Gatineau qui participe à des compétitions mondiales, Hugo Girard, qui l'a amené elle aussi à compétitionner à ce niveau. « Je lui ai dit que je voulais essayer ce genre de chose, avance Josée Morneau. C'est comme ça que je me suis retrouvé, en juillet 2001, en Écosse, à prendre part à mes premières compétitions de femmes fortes. »

Ce que la Québécoise d'origine ignorait, c'est qu'elle se trouvait aux qualifications pour le championnat du monde qui avait lieu quelques semaines plus tard en Afrique. « Au début, je me suis réellement demandé ce que je faisais là, souligne-t-elle. J'ai quand même terminé troisième, ce qui me donnait le droit de participer au championnat du monde. » À sa première compétition de ce

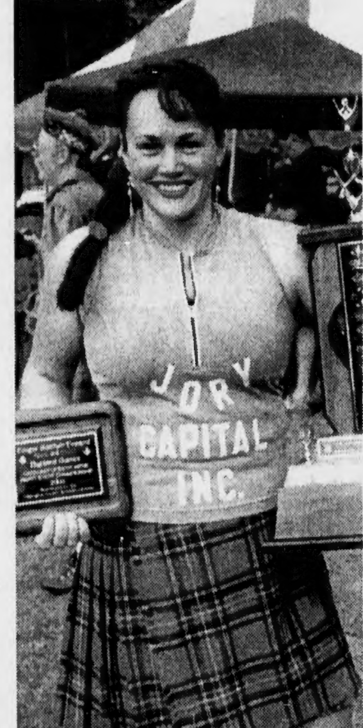


photo : Gracieuseté Josée Morneau

Josée Morneau est reconnue pour sa force depuis sa jeunesse. Les hommes d'une compétition de brouette l'on appris lorsqu'elle s'est classée deuxième contre eux.

genre, elle a bien fait, terminant cinquième sur huit participantes. Si tout va bien, elle prendra part à son quatrième championnat l'an prochain.

En plus de s'entraîner pour participer à de nombreuses compétitions, Josée Morneau travaille sur une ferme laitière, dans un gymnase et garde des enfants à la maison pendant le jour. « J'aime me tenir occupée », explique-t-elle.

À la fin du mois de février, elle se rendra au championnat du monde des jeux Écossais qui se dérouleront à Phoenix, en Arizona.

À VOTRE SERVICE

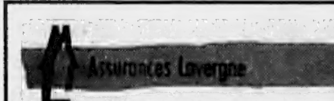
SERVICES

ENTREPRISES RIEL INC.

ENTREPRISES RIEL

Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com





(204) 433-7758 **(204) 433-3700**

Télécopieur : (204) 433-7181 • Saint-Pierre-Jolys
nrl@placelavergne.com • www.placelavergne.com
Ouvert jusqu'à 20 h les jeudis.
L'achat local c'est vital! Par des francophones depuis 1945!

AGENT IMMOBILIER

Service bilingue

RE/MAX performance realty



NICOLE LANDRY MILNER
(204) 255-4204

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

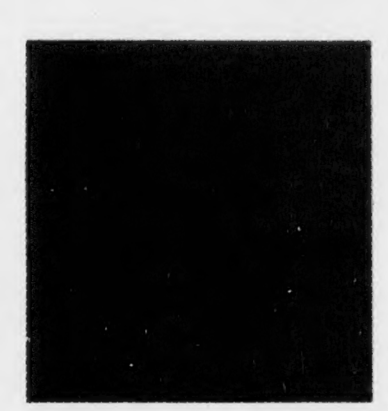
Pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:
LEON MORRISSETTE au 433-7257
Plus de 20 ans d'expérience
LOEWEN FUNERAL CHAPELS
Steinbach **Tél.: 326-1351**



GUY VINCENT TAEKWONDO
Programmes hommes · femmes et enfants (les dragons)
487-3687
Confiance · Intégrité · Modestie · Contrôle de soi



Service 24 heures • Chauffage • Climatisation • Réservoir d'eau • Entretien annuel • Nettoyage des conduits
Aimé Fillion
Services de confort au foyer
Cellulaire : (204) 782-8933



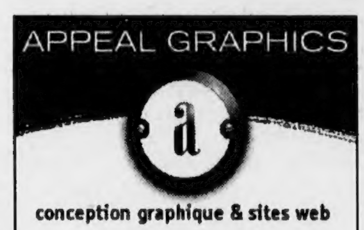


- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS



L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, rue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

APPEAL GRAPHICS



conception graphique & sites web
tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

MHD
Point de vente du café équitable
Café équitable
233-1494
196, Provencher
mhduval@shaw.ca

MIDWAY
DODGE • CHRYSLER • JEEP



Guy Dagenais
Consultant en ventes et locations
730, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba) R3G 0M9
Téléphone : (204) 774-4581
Télécopieur : (204) 774-1342
Sans frais : 1 888 774-4581
Cellulaire : 292-0599

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



CFP
Robert V. Dupuis, BA, CFP
Planificateur financier agréé
1345, chemin Waverley, bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6
TÉL. : 489-4640, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.



Michelle SMITH *CFP*
Assurances et Investissements
Consultante en planification financière
REER, FERR, RENTES, ASSURANCES-VIE ET INVALIDITÉ
FONDS MUTUELS

Spécialiste en :
- *Planification successorale*
- *Plan de retraite*
- *Transfert de pension*

Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815
Fonds mutuels distribués par :
PORTFOLIO STRATEGIES corporation

BDO
Objectif croissance

BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés et conseillers
700 – 200, avenue Graham
Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléphone 204 • 956 • 7200
Télécopieur 204 • 926 • 7201
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337
www.bdo.ca

Certification ¦ Comptabilité ¦ Fiscalité ¦ Services conseils

AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan
Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907

TAYLOR McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
949-1312

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
- droit commercial et corporatif
- droit des affaires / entreprises
- vente / achat de propriété; (financement)
- testaments et successions.

Me JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
- droit d'auteur
- propriété intellectuelle
- marque de commerce • litige général.

Me PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
- litige général.

Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!



OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

ASSUREURS

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard
390-B, boulevard Provencher
Téléphone : 233-4051

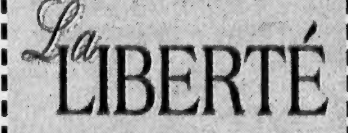




AIKINS
J. GUY JOUBERT
BARBARA M. SHIELDS
LEE ANN M. MARTIN
CHRISTIAN L. MONNIN
AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
Tel: (204) 957-0050
Web Site: www.aikins.com

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••
Me BARRY L. GORLICK, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS
Me YVAN LAGASSÉ
800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone : (204) 956-1060
Télécopieur : (204) 957-0423

Abonnez-vous à



OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	28,50 $ ☐	32,10 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐

Oui je m'abonne dès aujourd'hui !
Nom : ____
Prénom : ____
Adresse : ____
Ville : ____
Province : ____
Code postal : ____
Téléphone : ____
Je choisis de payer par :
Visa : ____
MasterCard : ____
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4